Nice

CE

E MAT ST 324
E MAT ST 524
E MAT ST 611
E MAT ST 1011
E MAT MT 426
E MAT MT 1026
E MAT MT 817
E MAT MT 1517
E MAT MT 3017
E MAT MT 4012
E MAT MT 5012
E MAT MKT 1517
E MAT MKT 3017
E MAT MKT 5012
E MAT LT 5517
E MAT LT 6517
E MAT LT 7517
E MAT LT 8012
E MAT LT 10012
E MAT LT 12012

Tubular motor

EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

Nice

Guida rapida

Era Mat T

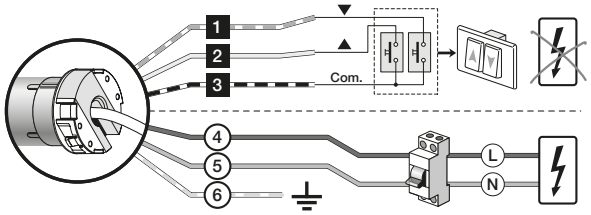
motore tubolare per tende da sole

Nota alla consultazione • In questa Guida rapida la numerazione delle figure è autonoma e non corrisponde alla numerazione citata nel testo del Manuale completo. • Questa guida non sostituisce il Manuale completo.

Nice

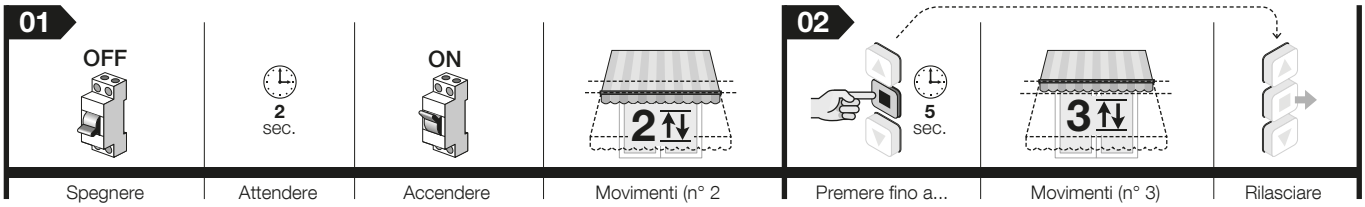
ITALIANO

1 - Collegamenti elettrici - rif. capitolo 4



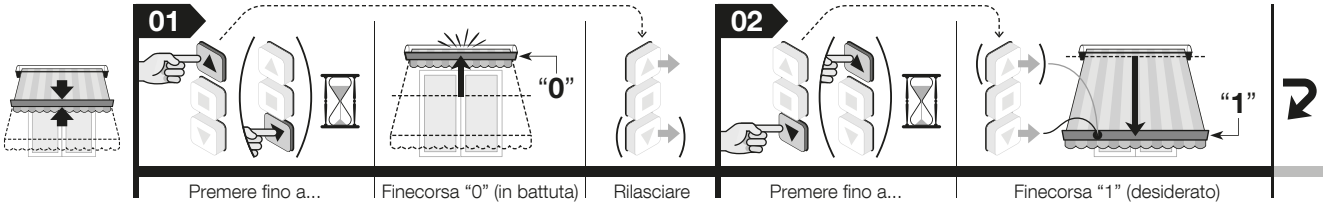
Cavo	Colore	Collegamento
1	Bianco-arancio	Pulsante rotazione oraria
2	Bianco	Pulsante rotazione antioraria / TTBus
3	Bianco-nero	Comune (per i fili del bus)
4	Marrone	Fase di alimentazione
5	Blu	Neutro
6	Giallo-verde	Terra (cavo non presente nei motori della serie “E Mat ST”)

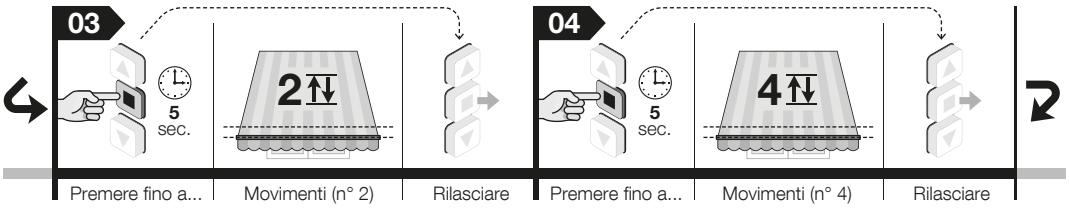
2 - Memorizzazione del PRIMO trasmettitore - rif. paragrafo 5.5

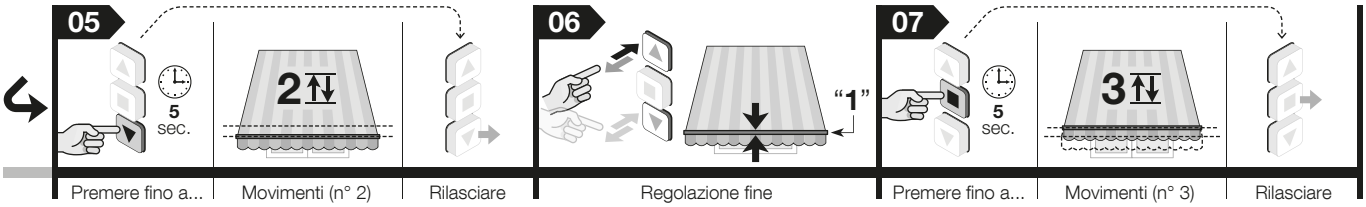


3 - Regolare i finecorsa “0” e “1” in modo SEMIAUTOMATICO - rif. paragrafo 5.7

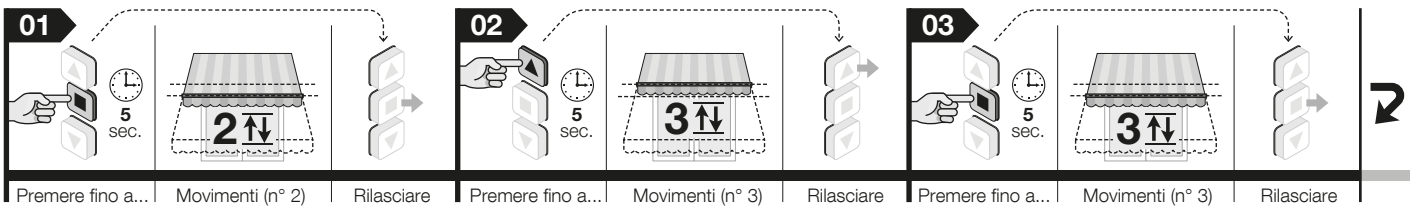
Avvertenza – Il primo finecorsa da memorizzare deve essere quello con battuta della tenda contro la struttura (es. il cassonetto nel finecorsa “0”).

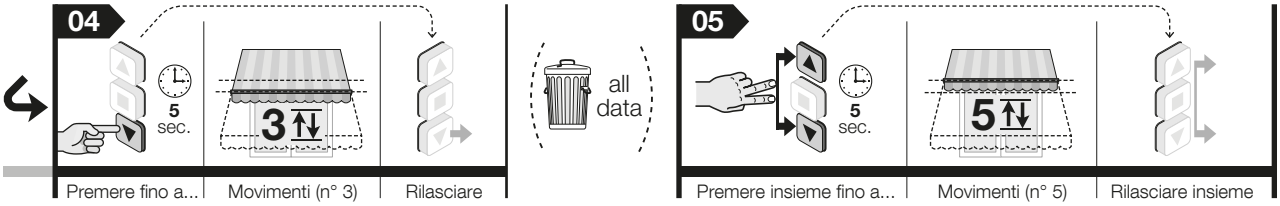






4 - Cancellazione totale della memoria - rif. paragrafo 5.16





Manuale completo

Nota alla consultazione del manuale – Alcune figure citate nel testo sono riportate alla fine del manuale.

1 AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

- **Attenzione! – Istruzioni importanti per la sicurezza: conservare queste istruzioni.**
- **Attenzione! – Per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni; pertanto, prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente questo manuale.**

1.1 - Avvertenze per l'installazione

- Tutte le operazioni di installazione, di collegamento, di programmazione e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato e competente, rispettando le leggi, le normative, i regolamenti locali e le istruzioni riportate in questo manuale.
- Prima di iniziare l'installazione leggere il paragrafo 3.1 per verificare se il prodotto è adatto ad automatizzare la vostra tenda. Se non è adatto, NON procedere all'istallazione.
- Tutte le operazioni di installazione e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate con l'automatismo scollegato dall'alimentazione elettrica. Inoltre, prima di iniziare il lavoro, attaccare sul dispositivo di sconnessione un cartello con la scritta "ATTENZIONE! MANUTENZIONE IN CORSO".
- Prima di iniziare l'installazione allontanare tutti i cavi elettrici che non rientrano nell'impianto e disattivare tutti i meccanismi che non sono necessari al funzionamento motorizzato della tenda.
- Se il prodotto è installato ad un'altezza inferiore a 2,5 m dal pavimento o da altra superficie di appoggio, è necessario proteggere le parti in movimento mediante una copertura, per impedire l'accesso accidentale. Per realizzare la protezione fare riferimento al manuale istruzioni della tenda; garantire comunque l'accesso per gli interventi di manutenzione.
- Durante l'installazione maneggiare con cura il prodotto: evitare schiacciamenti, urti, cadute o contatti con qualsiasi liquido; non forare e non applicare viti all'esterno del motore; non mettere il prodotto vicino a fonti di calore e non esporlo a fiamme libere (**fig. 1**). Queste azioni possono danneggiare il prodotto ed essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo. In questi casi sospendere immediatamente l'installazione e rivolgersi al Servizio Assistenza Nice.
- Non applicare viti sul rullo avvolgitore, nel tratto attraversato internamente dal motore. Queste viti potrebbero danneggiare il motore.
- Non smontare il prodotto oltre le operazioni previste in questo manuale.
- Non eseguire modifiche su nessuna parte del prodotto oltre a quelle previste in questo manuale. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da modifiche arbitrarie al prodotto.
- Il cavo di alimentazione del motore è in PVC ed è adatto all'uso in ambienti interni. Per l'uso in altri ambienti proteggere il cavo per tutta la sua lunghezza, inserendolo in un condotto specifico per la protezione dei cavi elettrici.
- Il cavo di alimentazione dell'apparecchio non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere rottamato.
- Durante la realizzazione dell'impianto, mantenere le persone lontane dalla tenda quando questa è in movimento.

1.2 - Avvertenze per l'uso

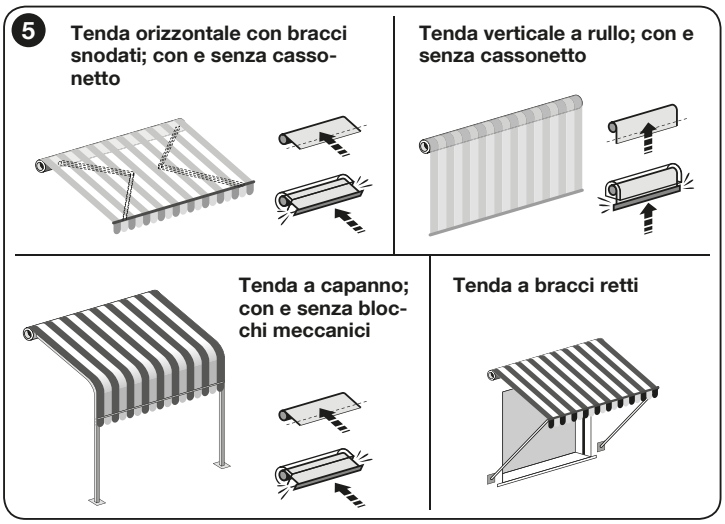
- Il prodotto non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza.
- Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando fissi. Inoltre, tenere i dispositivi di comando portatili (remoti) fuori dalla portata dei bambini.
- Durante l'esecuzione di una manovra controllare l'automazione e mantenere le persone a distanza di sicurezza, fino al termine del movimento.
- Non comandare l'automazione quando nei suoi pressi si stanno svolgendo lavori come la pulizia dei vetri, la manutenzione, ecc.. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire questi lavori.
- Ricordatevi di controllare spesso le molle di bilanciamento e l'usura dei cavi (se questi meccanismi sono presenti). Non utilizzare l'automazione se questa necessita di regolazioni o riparazione; rivolgersi esclusivamente a personale tecnico specializzato per la soluzione di questi problemi.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Era Mat T è una famiglia di motori tubolari destinati esclusivamente all'automatizzazione di varie tipologie di tende da sole (vedere la **fig. 5**). **È vietato qualsiasi altro uso! Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio del prodotto, rispetto a quanto descritto in questo manuale.**

Caratteristiche funzionali del prodotto:

- è alimentato dalla rete elettrica (consultare i dati nella targa del motore);
- si installa all'interno del rullo avvolgitore; la parte del motore che sporge dal rullo (testa elettronica) si fissa al soffitto o alla parete con apposite staffe di supporto (non presenti nella confezione);
- integra un ricevitore radio e una centrale di comando con tecnologia ad encoder che garantisce il controllo elettronico del movimento e la precisione dei finecorsa;
- è compatibile con tutta l'elettronica di comando di Nice (trasmettitori e sensori climatici) che adotta il sistema radio NRC;
- può essere comandato via radio o via cavo, utilizzando vari accessori opzionali, non presenti nella confezione (vedere la **fig. 3**);
- può essere programmato via radio, con un trasmettitore portatile o attraverso i programmatori palmari di Nice (accessori non presenti nella confezione);
- può muovere la tenda in salita o in discesa e può fermarla nel finecorsa alto, nel finecorsa basso e in varie posizioni intermedie;
- è dotato di un sistema di protezione termica che, in caso di surriscaldamento dovuto a un utilizzo dell'automazione oltre i limiti previsti, interrompe automaticamente l'alimentazione elettrica e la ripristina appena la temperatura rientra nella norma;
- è disponibile in varie versioni, ciascuna con una determinata coppia motore (potenza).



3 INSTALLAZIONE DEL MOTORE E DEGLI ACCESSORI

3.1 - Verifiche preliminari all'installazione e limiti d'impiego

- Verificare l'integrità del prodotto subito dopo averlo sballato.
- Il presente prodotto è disponibile in varie versioni, ognuna con una coppia motore specifica. Ogni versione è progettata per movimentare tende con determinate dimensioni e peso. Pertanto, prima dell'installazione, accertarsi che i parametri di coppia motore, velocità di rotazione e tempo di funzionamento del presente prodotto siano idonei ad automatizzare la vostra tenda (fare riferimento alla "Guida alla scelta" presente nel catalogo dei prodotti Nice – www.niceforyou.com). In particolare, **non installare il prodotto se la sua coppia motore è maggiore di quella necessaria a muovere la vostra tenda.**
- Verificare il diametro del rullo avvolgitore. Questo deve essere scelto in base alla coppia del motore, nel modo seguente:
  – per i motori di taglia "S" (Ø = 35 mm), il diametro interno minimo del rullo avvolgitore deve essere di 40 mm;
  – per i motori di taglia "M" (Ø = 45 mm), con una coppia fino a 35 Nm (compresa), il diametro interno minimo del rullo avvolgitore deve essere di 52 mm;
  – per i motori di taglia "M" (Ø = 45 mm), con una coppia maggiore di 35 Nm, il diametro interno minimo del rullo avvolgitore deve essere di 60 mm;
  – per i motori di taglia "L" (Ø = 58 mm), il diametro interno minimo del rullo avvolgitore deve essere di 70 mm.
- Prima di automatizzare una tenda, verificare che davanti a questa ci sia spazio libero, sufficiente alla sua apertura totale prevista.
- Per l'installazione del motore all'esterno è necessario garantire a quest'ultimo un'adeguata protezione dagli agenti atmosferici.

Ulteriori limiti d'impiego sono contenuti nei capitoli 1, 2 e nelle "Caratteristiche tecniche".

3.2 - Assemblaggio e installazione del motore tubolare

Attenzione! – Prima di procedere leggere attentamente le avvertenze riportate nei paragrafi 1.1 e 3.1. L'installazione non corretta può causare gravi ferite.

Per assemblare e installare il motore fare riferimento alla **fig. 4**. Inoltre consultare il catalogo dei prodotti Nice o il sito www.niceforyou.com per scegliere la corona del finecorsa (**fig. 4-a**), la ruota di trascinamento (**fig. 4-b**) e la staffa di fissaggio del motore (**fig. 4-f**).

3.3 - Installazione degli accessori

Dopo aver installato il motore occorre installare anche gli accessori, se questi sono previsti. Per identificare quelli compatibili e scegliere i modelli desiderati fare riferi-

mento al catalogo dei prodotti Nice, presente anche nel sito www.niceforyou.com. Invece, per approfondire le funzionalità degli accessori e programmarne le opzioni desiderate, leggere il capitolo 6. La **fig. 3** mostra la tipologia degli accessori compatibili e il loro collegamento al motore (tutti questi sono opzionali e non presenti nella confezione).

4 COLLEGAMENTI ELETTRICI E PRIMA ACCENSIONE

I collegamenti elettrici devono essere effettuati solo dopo aver installato il motore e gli accessori compatibili previsti.
Il cavo elettrico del motore è formato dai seguenti cavi interni (**fig. 3**):

Cavo	Colore	Collegamento	
1	Bianco-arancio	Pulsante rotazione oraria	
2	Bianco	Pulsante rotazione antioraria / TTBus	
3	Bianco-nero	Comune (per i fili del bus)	
4	Marrone	Fase di alimentazione	ac ~
5	Blu	Neutro	
6	Giallo-verde	Terra (cavo non presente nei motori della serie "E Mat ST")	

4.1 - Collegamento del motore alla rete elettrica

Utilizzare i cavi 4, 5, 6 (**fig. 3**) per collegare il motore alla rete elettrica, rispettando le seguenti **avvertenze**:
– un collegamento errato può provocare guasti o situazioni di pericolo;
– rispettare scrupolosamente i collegamenti indicati in questo manuale;
– nella rete di alimentazione del motore è necessario installare un dispositivo di disconnessione dalla rete, che abbia una distanza di apertura dei contatti tale da consentire la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione (il dispositivo di sconnessione non è fornito con il prodotto).

4.2 - Collegamento degli accessori al motore

Accessori collegabili via cavo: utilizzare i cavi 1, 2, 3 (**fig. 3**) per collegare gli accessori al motore, facendo riferimento alla **fig. 3**, al capitolo 6 - "Accessori opzionali" e rispettando le seguenti **avvertenze**:
– **ATTENZIONE! – La lunghezza massima dei cavi per collegare una pulsantiera a parete o un comando a relé, è di 100 m.**
– I cavi 1, 2, 3 delle linee bus NON devono essere collegati alla linea elettrica.
– Sul conduttore Bianco + Bianco-nero è possibile collegare soltanto un accessorio per volta tra quelli compatibili.
– Sul conduttore Bianco-arancio + Bianco-nero è possibile collegare soltanto un accessorio per volta tra quelli compatibili.
– Gli ingressi Apri e Chiudi sono vincolati l'uno all'altro, cioè devono essere utilizzati con la stessa pulsantiera (**fig. 3**). In alternativa, se è disponibile solo il conduttore Bianco, può essere utilizzato l'ingresso Passo-passo.

Accessori collegabili via radio (trasmettitori portatili e qualche modello di sensore climatico): memorizzare questi accessori nel motore durante le fasi della Programmazione, facendo riferimento alle procedure riportate in questo manuale (**procedura 5.11**) e a quelle riportate nei manuali dei dispositivi.

5 PROGRAMMAZIONI E REGOLAZIONI

5.4 - Trasmettitore da utilizzare per le procedure di programmazione

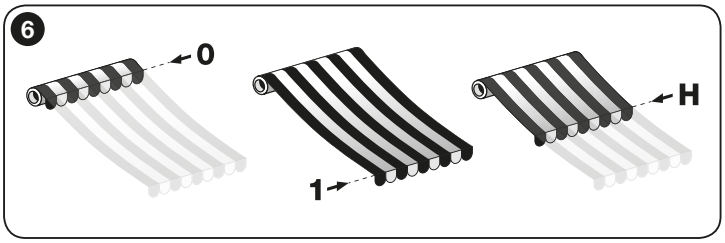
- **Le procedure di programmazione possono essere eseguite esclusivamente con un trasmettitore Nice dotato almeno dei tasti ▲, ■, ▼.**
- Le procedure di programmazione devono essere eseguite esclusivamente con un trasmettitore memorizzato in "Modo I" (paragrafo 5.5 o 5.10.1).
- Se il trasmettitore utilizzato per la programmazione comanda più gruppi di automazioni, durante una procedura, prima di inviare un comando è necessario selezionare il "gruppo" al quale appartiene l'automazione che si sta programmando.

5.2 - Posizioni nelle quali la tenda si ferma automaticamente

Il sistema elettronico che controlla in ogni istante il movimento della tenda, è in grado di fermare autonomamente il movimento quando la tenda raggiunge una determinata posizione programmata dall'installatore. Le posizioni programmabili sono (**fig. 6**):

– posizione "**0**" = finecorsa alto: tenda totalmente arrotolata;
– posizione "**1**" = finecorsa basso: tenda totalmente srotolata;
– posizione "**H**" = posizione intermedia: tenda parzialmente aperta.

Quando i finecorsa non sono ancora programmati, il movimento della tenda può avvenire solo con l'"uomo presente", cioè mantenendo premuto il tasto di comando per la durata desiderata della manovra; il movimento si ferma appena l'utente rilascia il tasto. Invece, dopo la programmazione dei finecorsa, basterà un semplice impulso sul tasto desiderato per far partire la tenda e il movimento terminerà autonomamente appena la tenda raggiunge la posizione prevista.



Per regolare le quote "**0**" e "**1**" sono disponibili varie procedure; la scelta di quella appropriata deve tener conto della struttura portante della vostra tenda (vedere il riepilogo nella tabella).

ATTENZIONE! – Se si desidera regolare di nuovo le quote di finecorsa già regolate precedentemente, considerare che:
– se si desidera regolarle con una procedura alternativa a quella usata in precedenza, è necessario cancellare PRIMA le quote con la procedura 5.16.
– se si desidera regolarle con la stessa procedura usata in precedenza, non è necessario cancellarle.

La programmazione dei finecorsa abbina contemporaneamente anche le due direzioni di rotazione del motore ai rispettivi tasti di salita (▲) e discesa (▼) del dispositivo di comando (inizialmente, quando i finecorsa non sono ancora programmati, l'abbinamento è casuale e può succedere che premendo il tasto ▲ la tenda si muova in discesa anziché in salita, e viceversa).

5.1 - Avvertenze generali

- La regolazione dei finecorsa deve essere fatta dopo aver installato il motore nella tenda e averlo collegato all'alimentazione.
- Nelle installazioni in cui sono presenti più motori e/o più ricevitori, prima di iniziare la programmazione è necessario togliere l'alimentazione elettrica ai motori e ai ricevitori che non si desidera programmare.
- Rispettare rigorosamente i limiti di tempo indicati nelle procedure: dal rilascio di un tasto si hanno 60 secondi per premere il tasto successivo previsto nella procedura, altrimenti, allo scadere del tempo il motore esegue 6 movimenti per comunicare l'annullamento della procedura in corso.
- Durante la programmazione il motore esegue un determinato numero di brevi movimenti, come "risposta" al comando inviato dall'installatore. È importante contare il numero di questi movimenti e non considerare la direzione nella quale vengono eseguiti.
- Ogni volta che il motore viene alimentato, se nella sua memoria non sono presenti almeno un trasmettitore e le quote dei finecorsa, vengono eseguiti 2 movimenti.

5.3 - Panoramica sui trasmettitori

5.3.1 - Trasmettitori compatibili

Consultare il catalogo dei prodotti Nice oppure il sito www.niceforyou.com per conoscere i dispositivi di comando Nice compatibili con il ricevitore radio integrato nel motore.

5.3.2 - Gerarchia nella memorizzazione dei trasmettitori

In generale un trasmettitore può essere memorizzato come PRIMO trasmettiore oppure come SECONDO trasmettitore (o terzo, quarto, ecc.).

A - Primo trasmettitore
Un trasmettitore può essere memorizzato come primo trasmettitore soltanto se nel motore non è memorizzato nessun altro trasmettitore. Per questa memorizzazione eseguire la procedura 5.5 (questa memorizza il trasmettitore in "Modo I").

B - Secondo (o terzo, quarto, ecc.) dispositivo trasmittente
Un trasmettitore portatile (o un sensore climatico radio) può essere memorizzato come secondo (o terzo, quarto, ecc.) dispositivo trasmittente soltanto se nel motore è già memorizzato il Primo Trasmettitore. Per questa memorizzazione eseguire una delle procedure riportate nel paragrafo 5.10.

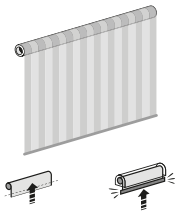
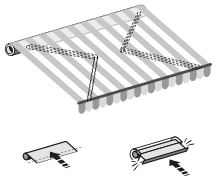
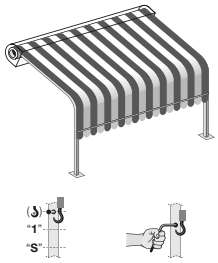
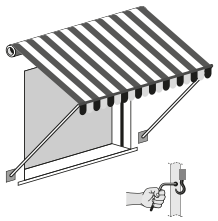
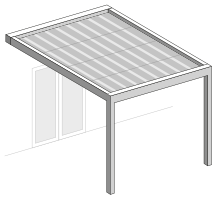
5.3.3 - Due modalità per memorizzare i tasti di un trasmettitore

Per memorizzare i tasti di un trasmettitore possono essere utilizzate due modalità, alternative tra loro, denominate: "Modo I" e "Modo II".

- "**MODO I**" – Questa modalità trasferisce automaticamente, tutti insieme, i vari comandi disponibili nel motore, nei vari tasti disponibili sul trasmettitore, senza dare la possibilità all'installatore di modificare l'abbinamento tra comandi e tasti. Al termine della procedura ogni tasto risulterà abbinato a un determinato comando, secondo il seguente schema:
  - tasto ▲ (oppure tasto **1**): sarà abbinato al comando di **Salita**
  - tasto ■ (oppure al tasto **2**): sarà abbinato al comando di **Stop**
  - tasto ▼ (oppure al tasto **3**): sarà abbinato al comando di **Discesa**
  (se sul trasmettitore è presente un quarto tasto.....)
  - tasto **4**: sarà abbinato al comando di **Stop**

Nota – Se i tasti del vostro trasmettitore sono privi di simboli e numeri, fare riferimento alla **fig. 2** per identificarli.

- "**MODO II**" – Questa modalità permette di abbinare manualmente uno dei comandi disponibili nel motore, con uno dei tasti del trasmettitore, dando la possibilità all'installatore di scegliere il comando e il tasto desiderato. Al termine della procedura, per memorizzare un altro tasto con un altro comando desiderato, occorrerà

Tipologie delle applicazioni ed esigenze operative			Programmazioni consigliate
Tenda verticale, a rullo 	Programmazione Finecorsa:	• con arresto automatico nella posizione di finecorsa alto “0” (con cassonetto)	Programmazione in modo semiautomatico (paragrafo 5.7)
		• senza vincoli meccanici di contenimento nel finecorsa alto “0”	Programmazione in modo manuale (paragrafo 5.6)
	Funzioni disponibili...	...in presenza di ganci automatici nel finecorsa basso “1”	Programmazione della funzione “FTC” (paragrafo 5.15)
		...in presenza di ganci manuali o catenaccioli nel finecorsa basso “1”	Programmazione della funzione “FTA” (paragrafo 5.14)
		...se è necessario ridurre la forza d’impatto in chiusura	Regolazione della forza di trazione del motore (funzione “RDC” – paragrafo 5.12)
Tenda a braccia 	Programmazione Finecorsa:	• con arresto automatico nella posizione di finecorsa alto “0” (con cassonetto)	Programmazione in modo semiautomatico (paragrafo 5.7)
		• senza vincoli meccanici di contenimento (barra quadra o similare)	Programmazione in modo manuale (paragrafo 5.6)
	Funzioni disponibili...	...per tendere il telo: funzione “FRT”	Programmazione della funzione “FRT” (paragrafo 5.13)
		...se è necessario ridurre la forza d’impatto in chiusura	Regolazione della forza di trazione del motore (funzione “RDC” – paragrafo 5.12)
Tende a capanno 	Programmazione Finecorsa:	• con arresto automatico nella posizione di finecorsa alto “0” (con cassonetto)	Programmazione in modo semiautomatico (paragrafo 5.7)
		• senza vincoli meccanici di contenimento per i finecorsa	Programmazione in modo manuale (paragrafo 5.6)
	Funzioni disponibili...	...in presenza di ganci automatici nel finecorsa basso “1”	Programmazione della funzione “FTC” (paragrafo 5.15)
		...in presenza di ganci manuali o catenaccioli nel finecorsa basso “1”	Programmazione della funzione “FTA” (paragrafo 5.14)
		...se è necessario ridurre la forza d’impatto in chiusura	Regolazione della forza di trazione del motore (funzione “RDC” – paragrafo 5.12)
Tende “alla romana” 	Programmazione Finecorsa:	• con arresto automatico nella posizione di finecorsa alto “0”	Programmazione in modo semiautomatico (paragrafo 5.7)
		• senza vincoli meccanici di contenimento per i finecorsa	Programmazione in modo manuale (paragrafo 5.6)
	Funzioni disponibili...	...in presenza di ganci manuali o catenaccioli nel finecorsa basso “1”	Programmazione della funzione “FTA” (paragrafo 5.14)
		...se è necessario ridurre la forza d’impatto in chiusura	Regolazione della forza di trazione del motore (funzione “RDC” – paragrafo 5.12)
Tende a “pergola” 	Programmazione Finecorsa:	• con arresto automatico nelle due posizioni di finecorsa: alto “0” e basso “1”	Programmazione in modo automatico (paragrafo 5.8)
		• con arresto automatico nella posizione di finecorsa basso “1”	Programmazione in modo semiautomatico (paragrafo 5.7)
		• senza vincoli meccanici di contenimento per i finecorsa	Programmazione in modo manuale (paragrafo 5.6)
	Funzioni disponibili...	...se è necessario ridurre la forza d’impatto nelle chiusure	Regolazione della forza di trazione del motore (funzione “RDC” – paragrafo 5.12)

ripetere di nuovo la procedura.
Attenzione! – Ogni automazione ha una propria lista di comandi memorizzabili in Modo II; nel caso del presente motore la lista dei comandi disponibili è riportata nella procedura 5.10.2.

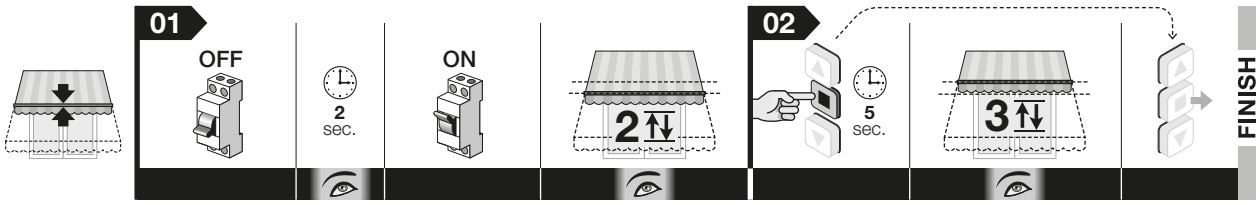
5.3.4 - Numero di trasmettitori memorizzabili

Si possono memorizzare 30 trasmettitori (compresi eventuali sensori climatici radio), se questi vengono memorizzati tutti in “Modo I”, oppure si possono memorizzare 30 singoli comandi (tasti), se questi vengono memorizzati tutti in “Modo II”. Le due modalità possono convivere fino al limite massimo di 30 unità memorizzate.

5.5 - Memorizzazione del PRIMO trasmettitore

Avvertenza – Ogni volta che il motore viene alimentato, se nella sua memoria non sono presenti almeno un trasmettitore e le quote dei finecorsa, vengono eseguiti 2 movimenti.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Togliere l'alimentazione elettrica al motore; attendere 2 secondi e dare di nuovo l'alimentazione: il motore esegue 2 movimenti e rimane in attesa senza limiti di tempo.
02. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



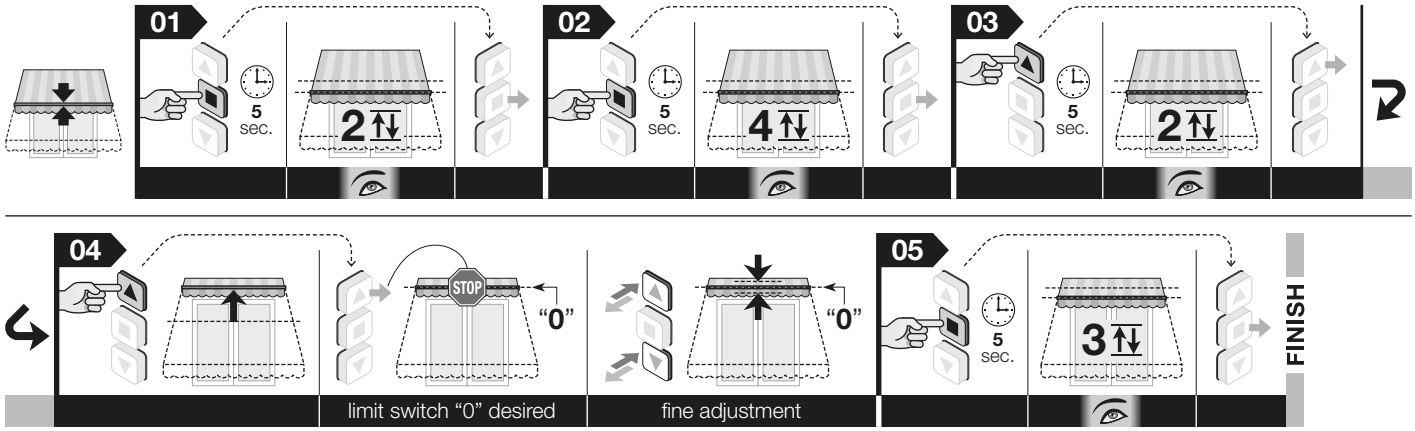
Nota – Dopo la memorizzazione, la direzione di Salita e di Discesa della tenda non è ancora associata ai rispettivi tasti ▲ e ▼ del trasmettitore. Questo abbinamento avverrà automaticamente, durante la regolazione dei finecorsa "**0**" e "**1**"; inoltre la tenda si muoverà a "uomo presente" fino a quando verranno regolati i finecorsa.

5.6 - Regolazione manuale delle quote del finecorsa Alto ("0") e Basso ("1")

Avvertenze • Questa procedura permette anche di sovrascrivere le nuove quote su eventuali quote regolate in precedenza con questa stessa procedura. • Ogni volta che il motore viene alimentato, se nella sua memoria non sono presenti almeno un trasmettitore e le quote dei finecorsa, vengono eseguiti 2 movimenti.

5.6.1 - Per regolare il finecorsa ALTO ("0")

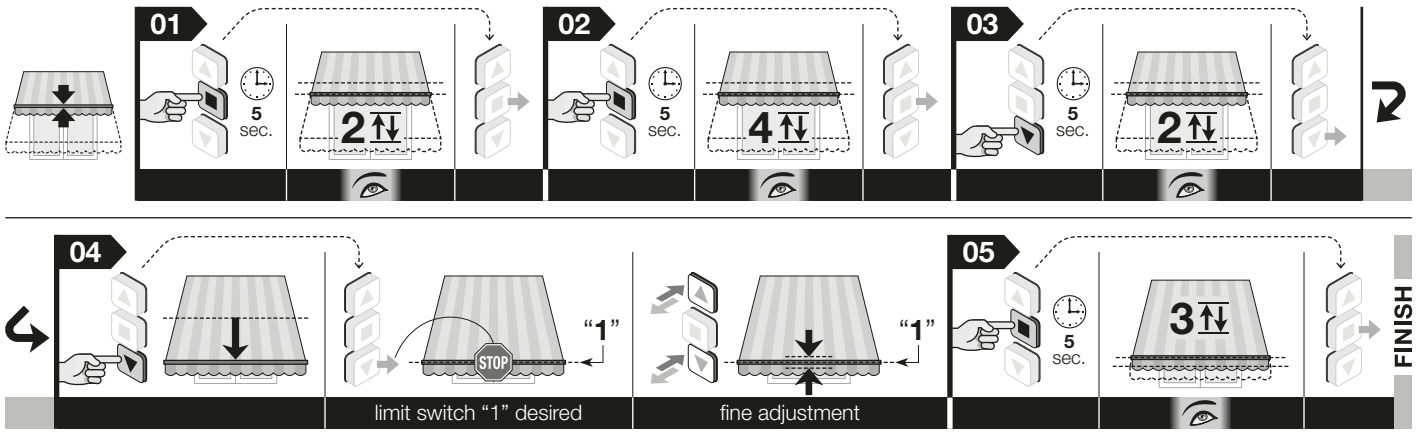
Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto di nuovo il tasto ■ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. **Regolazione della posizione**: mantenere premuto il tasto ▲ (o ▼) fino a portare la tenda alla quota "0" desiderata. **Nota** – per regolare in modo preciso la quota, dare vari impulsi sui tasti ▲ e ▼ (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
05. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

5.6.2 - Per regolare il finecorsa BASSO ("1")

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto di nuovo il tasto ■ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. **Regolazione della posizione**: mantenere premuto il tasto ▼ (o ▲) fino a portare la tenda alla quota "1" desiderata. **Nota** – per regolare in modo preciso la quota, dare vari impulsi sui tasti ▲ e ▼ (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
05. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



Note • Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti. • Dopo le regolazioni, il tasto ▲ comanderà la manovra di Salita e il tasto ▼ comanderà la manovra di Discesa. La tenda si muoverà all'interno dei limiti costituiti dalle due quote di finecorsa.

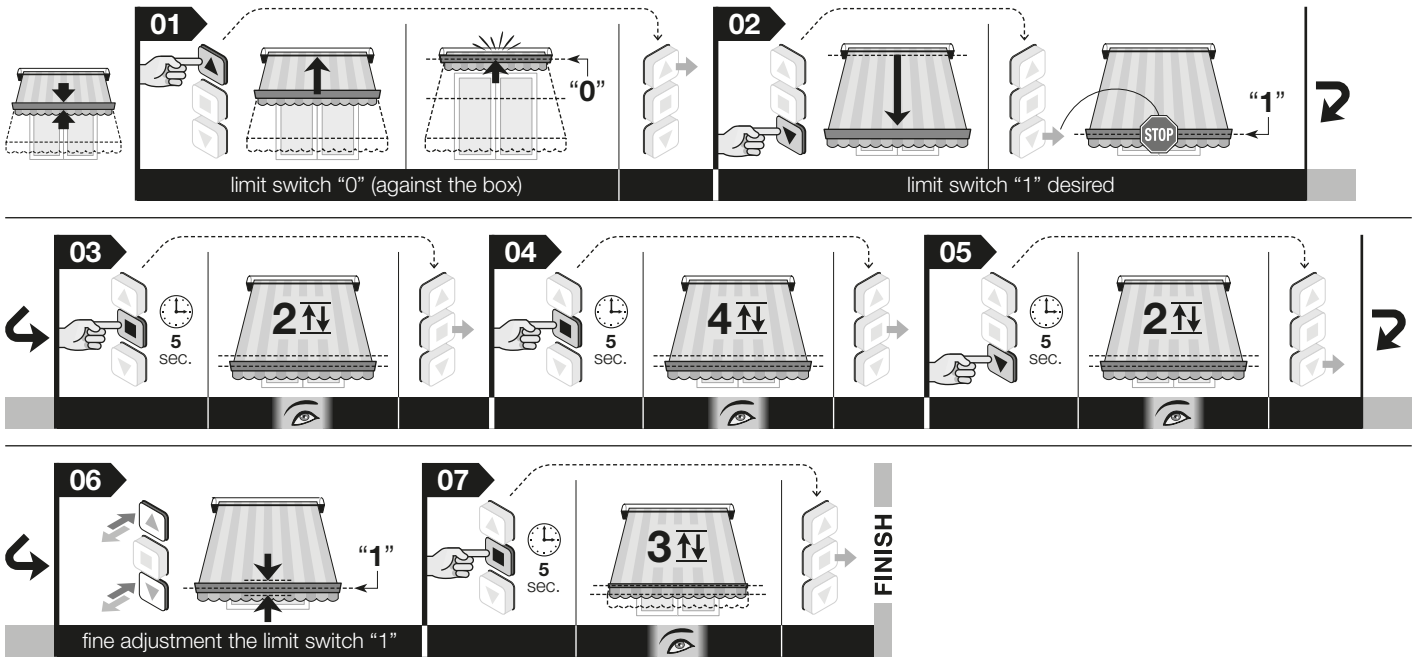
5.7 - <u>Programmazione semiautomatica</u> dei finecorsa

ATTENZIONE! – Questa programmazione è destinata alle tende da sole che hanno il cassonetto, quindi con battuta nel finecorsa Alto "0". La stessa procedura è applicabile anche quando la battuta è nel finecorsa Basso "1".

Avvertenze • Il primo finecorsa da regolare deve essere tassativamente quello con la battuta contro la struttura: la procedura che segue è un esempio di programmazione per una tenda con cassonetto. • Questa procedura sovrascrive le nuove quote su eventuali quote regolate in precedenza <u>con questa stessa procedura</u>. • Memorizzando i finecorsa con questa procedura le due quote vengono controllate e aggiornate costantemente dalla funzione "auto-aggiornamento dei finecorsa" (leggere il paragrafo 7.2). • Ogni volta che il motore viene alimentato, se nella sua memoria non sono presenti almeno un trasmettitore e le quote dei finecorsa, vengono eseguiti 2 movimenti.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

01. Comandare una manovra di salita, mantenendo premuto il tasto ▲ (o ▼) e attendere che la tenda venga fermata automaticamente dall'impatto contro la struttura (= finecorsa alto "0"). Alla fine rilasciare il tasto.
02. Comandare una manovra di **discesa**, mantenendo premuto il tasto ▼ (o ▲) e rilasciare il tasto quando la tenda si trova adiacente al finecorsa basso "1" desiderato.
03. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. Mantenere premuto di nuovo il tasto ■ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
05. Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
06. Regolazione fine della posizione: dare vari impulsi sui tasti ▼ e ▲ fino a portare la tenda alla quota "1" desiderata (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
07. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



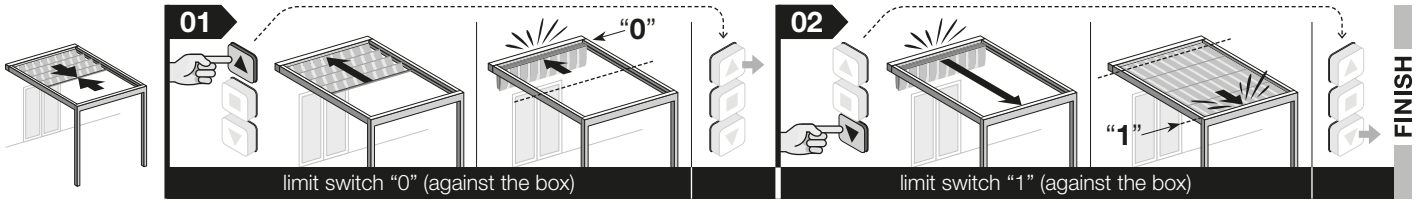
Note • Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti. • Dopo questa programmazione, il tasto ▲ comanderà la manovra di Salita e il tasto ▼ comanderà la manovra di Discesa. Durante la Salita la tenda verrà fermata dall'impatto contro i blocchi meccanici della struttura (= finecorsa alto "0"), mentre nella Discesa la tenda si fermerà nel finecorsa basso ("1") stabilito dall'installatore.

5.8 - Programmazione automatica di entrambi i finecorsa

ATTENZIONE! – Questa programmazione è destinata alle tende da sole con blocco in battuta su entrambi i finecorsa ("0" e "1").

Avvertenze • Questa procedura sovrascrive le nuove quote su eventuali quote regolate in precedenza con questa stessa procedura. • Memorizzando i finecorsa con questa procedura le due quote vengono controllate e aggiornate costantemente dalla funzione "auto-aggiornamento dei finecorsa" (leggere il paragrafo 7.2). • Ogni volta che il motore viene alimentato, se nella sua memoria non sono presenti almeno un trasmettitore e le quote dei finecorsa, vengono eseguiti 2 movimenti.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Comandare una manovra di salita, mantenendo premuto il tasto ▲ (o ▼) e attendere che la tenda venga fermata automaticamente dall'impatto contro la struttura (= finecorsa alto "0"). Alla fine rilasciare il tasto.
02. Comandare una manovra di **discesa**, mantenendo premuto il tasto ▼ (o ▲) e attendere che la tenda venga fermata automaticamente dall'impatto contro la struttura (= finecorsa basso "1"). Alla fine rilasciare il tasto.



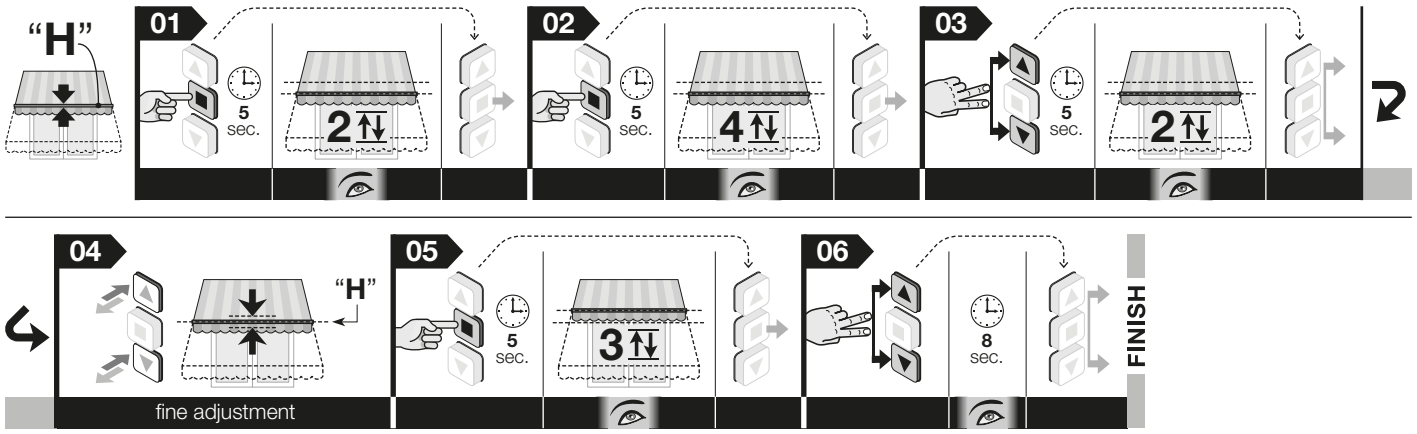
Note • Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti. • Dopo questa programmazione, il tasto ▲ comanderà la manovra di Salita e il tasto ▼ comanderà la manovra di Discesa. Durante la Salita la tenda verrà fermata dall'impatto contro i blocchi meccanici della struttura (= finecorsa alto "0"), mentre nella Discesa la tenda si fermerà nel finecorsa basso ("1") stabilito dall'installatore.

5.9 - Regolazione della quota ("H") per l'apertura/chiusura parziale

Il motore ha la possibilità di gestire fino a 30 aperture/chiusure parziali chiamate ciascuna "quota H". Queste quote possono essere regolate soltanto dopo aver regolato i finecorsa "0" e "1". La seguente procedura consente di regolare una quota "H" per volta.

Avvertenza – Se si desidera modificare la posizione di una quota "H" già memorizzata, ripetere la presente procedura premendo al punto 06 il tasto al quale è associata la quota.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda alla quota "H" che si desidera memorizzare.
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto di nuovo il tasto ■ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuti contemporaneamente i tasti ▲ e ▼ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare i tasti.
04. **Regolazione fine della posizione**: dare vari impulsi sui tasti ▲ e ▼ fino a portare la tenda alla quota parziale desiderata (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
05. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
06. • **Per memorizzare la PRIMA quota "H"**: sul trasmettitore che si sta utilizzando per questa procedura mantenere premuti contemporaneamente i tasti ▲ e ▼ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare i tasti.
• **Per memorizzare la SUCCESSIVA quota "H"**: su un nuovo trasmettitore non memorizzato mantenere premuto il tasto desiderato e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

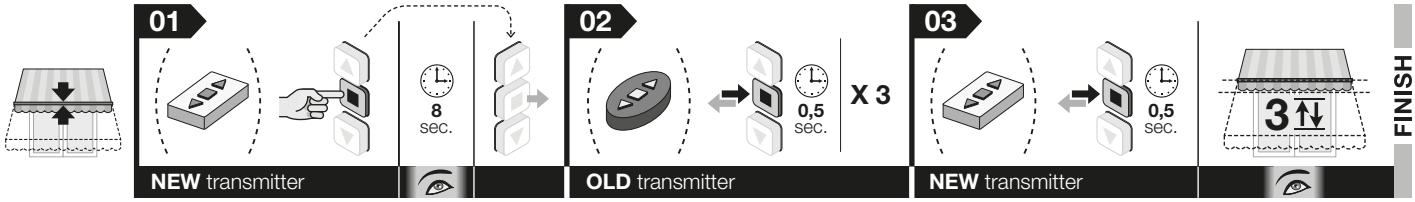
5.10 - Memorizzazione di un SECONDO (terzo, quarto, ecc.) trasmettitore

Per eseguire le procedure è necessario avere a disposizione un trasmettitore già memorizzato ("vecchio").

5.10.1 - Memorizzazione di un secondo trasmettitore in "Modo I"

Attenzione! – La procedura memorizza il nuovo trasmettitore in "Modo I", indipendentemente dal Modo in cui è memorizzato il vecchio trasmettitore.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. (sul nuovo trasmettitore) Mantenere premuto il tasto ■ per 8 secondi e poi rilasciarlo (in questo caso il motore non esegue nessun movimento).
02. (sul vecchio trasmettitore) Dare 3 impulsi sul tasto ■, purché questo sia memorizzato.
03. (sul nuovo trasmettitore) Dare 1 impulso sul tasto ■. Dopo un attimo il motore esegue 3 movimenti per confermare la memorizzazione. **Attenzione!** – Se il motore esegue 6 movimenti significa che la sua memoria è piena.



Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

5.10.2 - Memorizzazione di un secondo trasmettitore in "Modo II"

Attenzione! – La procedura memorizza un tasto del nuovo trasmettitore in "Modo II", indipendentemente dal Modo in cui è memorizzato il tasto che si preme sul vecchio trasmettitore.

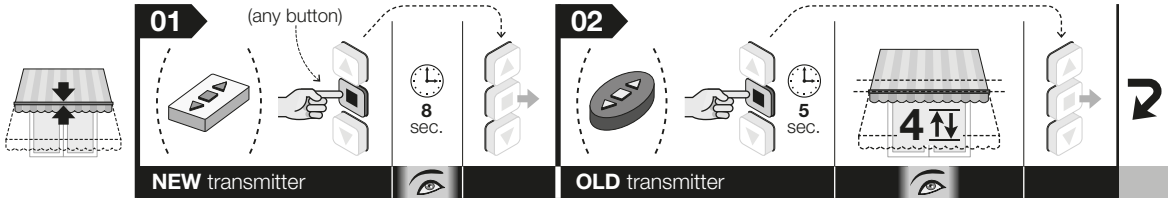
Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

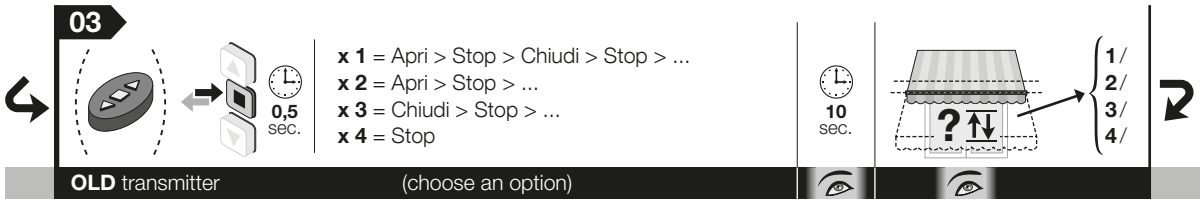
01. (sul nuovo trasmettitore) Mantenere premuto per 8 secondi il tasto che si desidera memorizzare (esempio: tasto ■) e poi rilasciarlo (in questo caso il motore non esegue nessun movimento).
02. (sul vecchio trasmettitore) Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. (sul vecchio trasmettitore) Premere brevemente il tasto ■ un certo numero di volte, in base al comando che si desidera memorizzare:

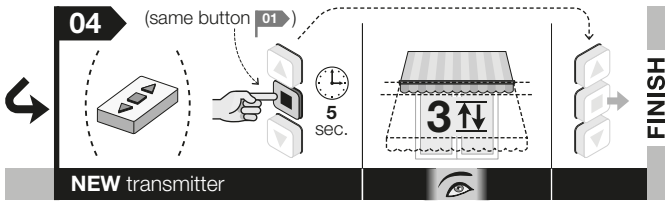
1 impulso = comando passo-passo (Apri > Stop > Chiudi > Stop > ...)
2 impulsi = comando Apri > Stop > ...
3 impulsi = comando Chiudi > Stop > ...
4 impulsi = comando Stop

Dopo circa 10 secondi il motore esegue un numero di movimenti uguale al numero di impulsi dati con il trasmettitore.

04. (sul nuovo trasmettitore) Mantenere premuto lo stesso tasto premuto al punto 01 e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto. **Attenzione!** – Se il motore esegue 6 movimenti significa che la sua memoria è piena.







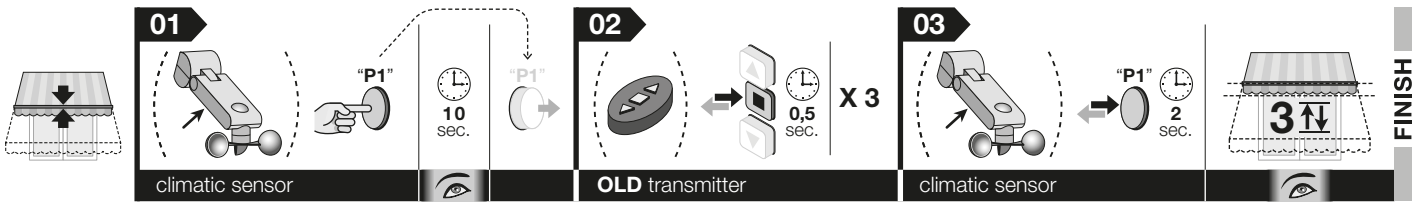
Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

5.11 - Memorizzazione di un sensore climatico collegato via radio

Per eseguire la procedura è necessario avere a disposizione un trasmettitore memorizzato in "Modo I" ("vecchio").

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

01. (sul sensore climatico) Mantenere premuto il tasto giallo per 10 secondi e poi rilasciarlo (in questo caso il motore non esegue nessun movimento).
02. (sul vecchio trasmettitore) Dare 3 impulsi sul tasto ■, purché questo sia memorizzato.
03. (sul sensore climatico) Mantenere premuto il tasto giallo per 2 secondi: il motore esegue 3 movimenti per confermare la memorizzazione. **Attenzione!** – Se il motore esegue 6 movimenti significa che la sua memoria è piena.



Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

5.12 - Funzione “RDC”: regolazione della forza di trazione del motore in chiusura

Questa funzione permette di evitare che il telo resti in trazione eccessiva al termine della manovra di chiusura. Durante la fase finale di questa manovra la funzione riduce automaticamente la coppia di trazione del motore, in base al valore impostato in fabbrica o a quello regolato dall’installatore con la seguente procedura.

Attenzione! – Questa funzione è attiva di fabbrica, però non è applicabile se i finecorsa vengono programmati con la procedura manuale (paragrafo 5.6).

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

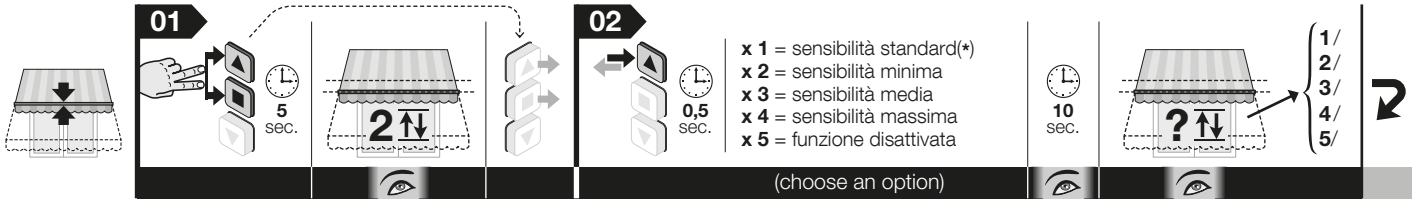
01. Mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▲ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare i tasti.

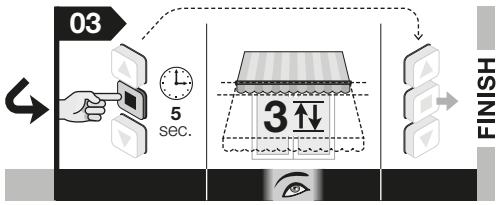
02. Premere brevemente il tasto ▲ un certo numero di volte, in base al livello che si desidera impostare per la sensibilità del motore:

1 impulso = livello 1, sensibilità standard (impostazione di fabbrica)(*)
2 impulsi = livello 2, sensibilità minima
3 impulsi = livello 3, sensibilità media
4 impulsi = livello 4, sensibilità massima
5 impulsi = livello 5, funzione disattivata

Dopo circa 10 secondi il motore esegue un numero di movimenti uguale al numero del livello scelto. **Nota** – Se ciò non avviene annullare la procedura. In questo modo la regolazione termina senza cambiare il livello impostato in fabbrica.

03. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.





Nota – Durante l’esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

5.13 - Funzione “FRT”: tensionamento automatico del telo in apertura per tende che non sono provviste di meccanismo per bloccare la tenda in apertura

Questa funzione è utile per eliminare gli antiestetici avvallamenti del telo che possono formarsi quando la tenda è aperta. Si attiva programmando una posizione “2” nei pressi del finecorsa “1”. La funzione può essere utilizzata esclusivamente nelle tende che NON hanno nessun meccanismo per bloccare il telo nella posizione di apertura. Quando la funzione è attiva, durante l’uso dell’automazione la tenda scende al finecorsa basso “1” e poi risale automaticamente fino alla posizione “2” (quella programmata con la seguente procedura), mettendo in tensione il telo. La funzione agisce anche quando viene comandata una manovra di apertura/chiusura parziale. In questi casi la tenda si ferma in corrispondenza della quota “H” programmata e poi risale automaticamente fino a quando il telo risulta teso.

Attenzione! • La funzione “FRT” può essere programmata esclusivamente dopo aver programmato le quote di finecorsa “0” e “1”. • La posizione “2” deve essere un punto compreso tra il finecorsa “1” e il finecorsa “0”.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

01. Dare un impulso sul tasto ▼ e attendere che il motore apra la tenda fino al finecorsa “1”.

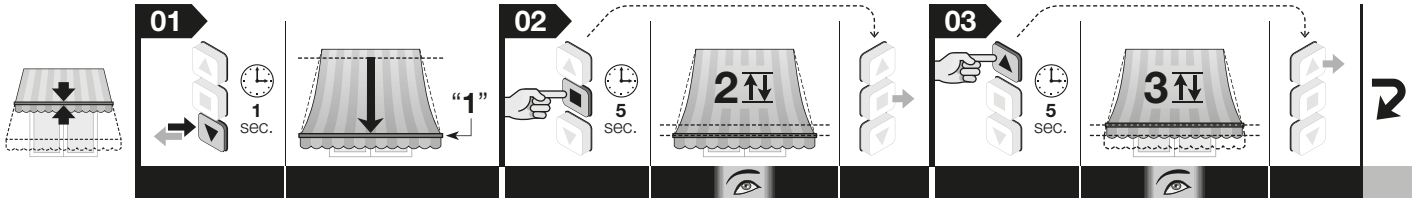
02. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.

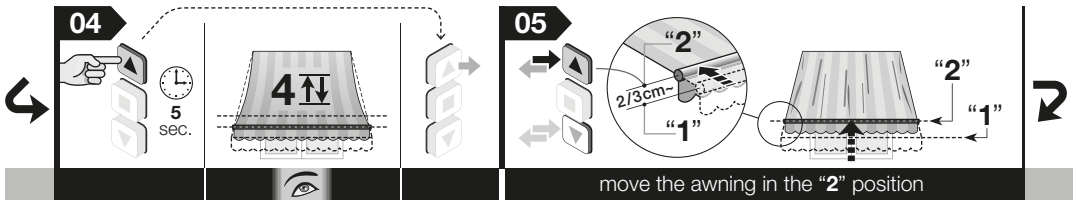
03. Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.

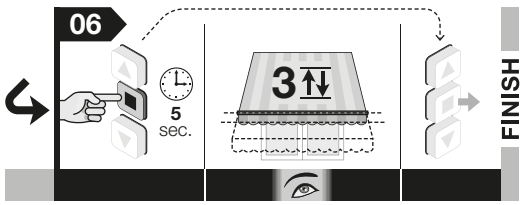
04. Mantenere premuto di nuovo il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.

05. A questo punto tendere il telo dando gli impulsi necessari sul tasto ▲ (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri; se si mantiene premuto il tasto la tenda si muove a “uomo presente”. Per una regolazione fine, utilizzare anche il tasto ▼). **Nota** – la posizione con il telo teso è la posizione “2”.

06. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.







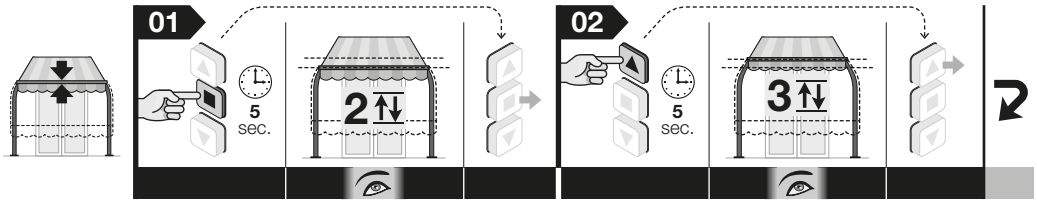
Nota – Durante l’esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

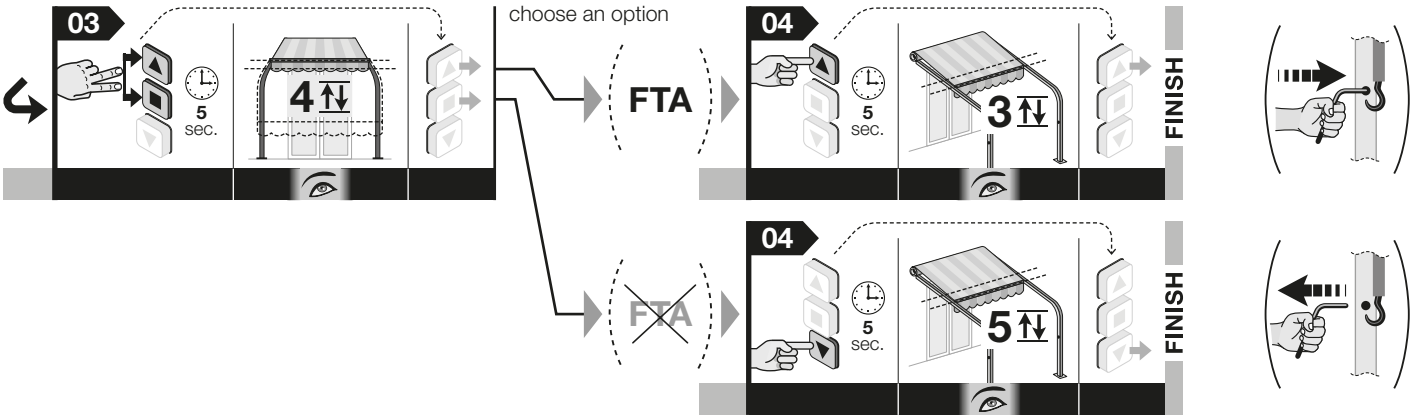
5.14 - Funzione “FTA”: tensionamento del telo in apertura per tende provviste di meccanismo manuale di aggancio e sgancio della tenda in apertura

Questa funzione è utile per eliminare gli antiestetici avvallamenti del telo che possono formarsi quando la tenda è aperta. La funzione può essere utilizzata esclusivamente nelle tende che consentono di bloccare il telo nella posizione di apertura mediante un meccanismo inseribile e disinseribile manualmente dall’utente (ad esempio, i catenaccioli presenti nelle tende a capanno, nelle tende a rullo con ganci, nelle tende a braccio retto, ecc). Con il meccanismo di blocco inserito e questa funzione attivata, durante una manovra di chiusura il motore ferma la tenda in corrispondenza del meccanismo di blocco, lasciando il telo in tensione. Per sbloccare la tenda sarà necessario comandare prima una breve Discesa per togliere manualmente il blocco e, infine, comandare la Salita della tenda.

Attenzione! – La funzione “FTA” può essere programmata esclusivamente dopo aver programmato le quote di finecorsa “0” e “1”.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▲ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare i tasti.
04. • **Per attivare la funzione “FTA”**: mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
• **Per disattivare la funzione “FTA”**: mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 5 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.





Nota – Durante l’esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

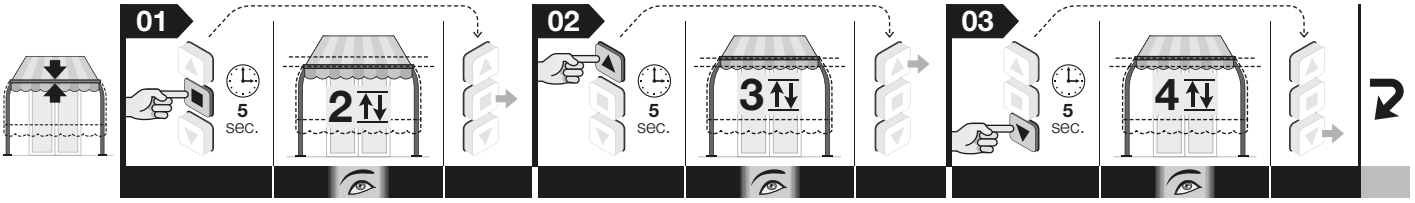
5.15 - Funzione “FTC”: tensionamento del telo in apertura per tende provviste di meccanismo automatico di aggancio e sgancio della tenda in apertura

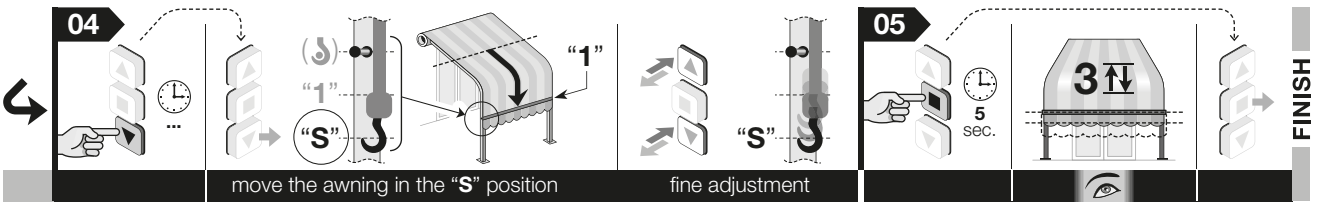
Questa funzione è utile per eliminare gli antiestetici avvallamenti del telo che possono formarsi quando la tenda è aperta. La funzione può essere utilizzata esclusivamente nelle tende che consentono di bloccare il telo in apertura, mediante un meccanismo di aggancio/sgancio automatico collocato nel finecorsa “1” (ad esempio, le tende a capanno, le tende a rullo con ganci, ecc.). Normalmente questa tipologia di meccanismo prevede 3 posizioni caratteristiche, collocate vicine tra loro: il **“fermo meccanico”** dove si aggancia il telo, la **posizione “1”** (collocata qualche centimetro sotto il fermo meccanico) che consente l’aggancio del telo, la **posizione “S”** (collocata qualche centimetro sotto la posizione “1”) che consente lo sgancio del telo.

• **Come programmare la posizione “1”**: questa posizione deve coincidere con la quota del finecorsa “1”. Pertanto, se i finecorsa “0” e “1” sono già programmati sarà necessario cancellarli con la procedura 5.16 e regolarli di nuovo con la procedura manuale (paragrafo 5.6, se la tenda non ha il cassonetto), oppure con la procedura semiautomatica (paragrafo 5.7, se la tenda ha il cassonetto).

• **Come programmare la posizione “S”**: questa posizione si programma con la seguente procedura (**nota** – la programmazione della posizione “S” attiva contestualmente anche la funzione FTC).

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 4 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. **Regolazione della posizione “S”**: mantenere premuto il tasto ▼ (o ▲) fino a portare la tenda nella posizione “S” opportuna (oltre il punto “1”). Per l’eventuale regolazione fine di questa posizione dare degli impulsi sui tasti ▼ e ▲ (ad ogni impulso la tenda si muove di pochi millimetri).
05. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.





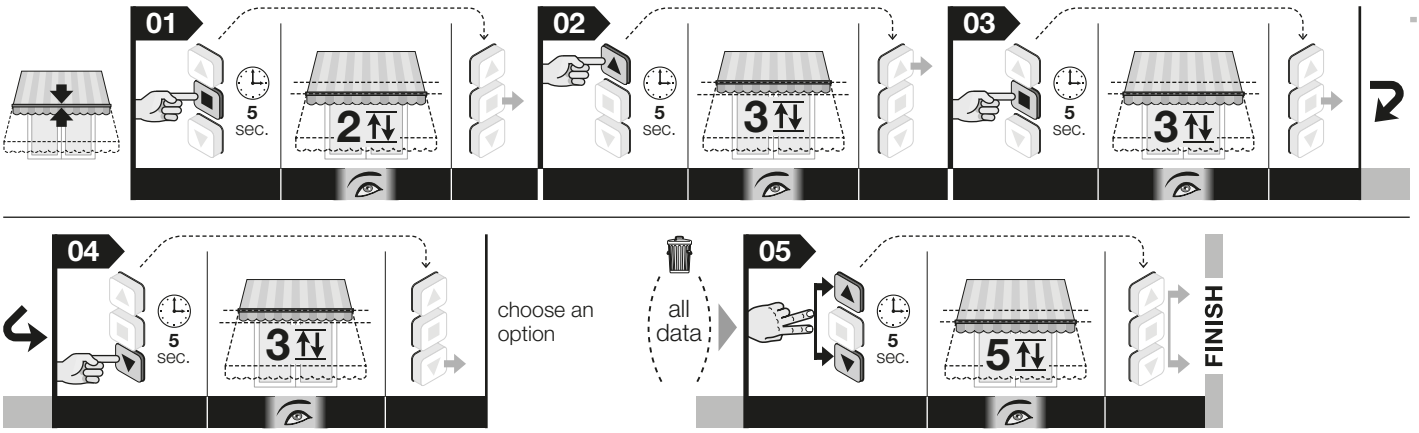
Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

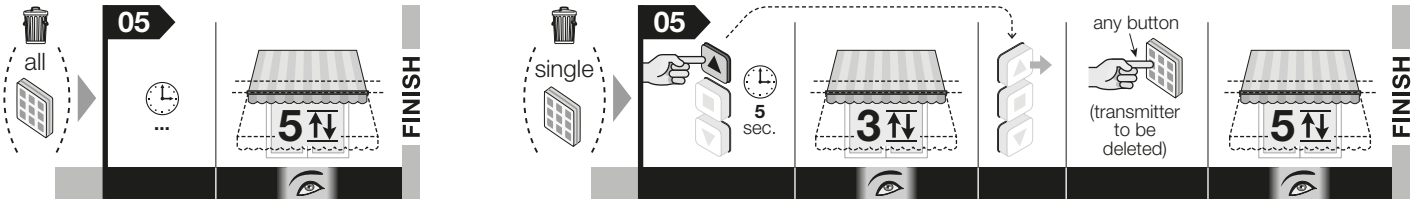
5.16 - Cancellazione totale o parziale della memoria

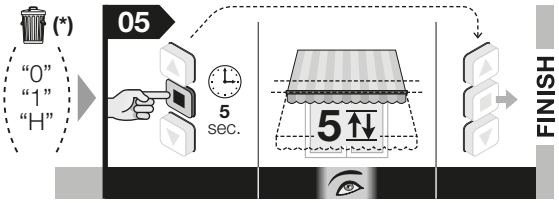
Questa procedura permette di scegliere al punto 05 i dati che si desidera cancellare.

5.16.1 - Procedura eseguita con un trasmettitore memorizzato in "Modo I"

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
05. • **Per cancellare tutta la memoria:** mantenere premuti contemporaneamente i tasti ▲ e ▼ e attendere che il motore esegua 5 movimenti. Alla fine rilasciare i tasti.
• **Per cancellare tutti i trasmettitori memorizzati:** non premere nessun tasto e attendere che il motore esegua 5 movimenti.
• **Per cancellare un singolo trasmettitore memorizzato:** mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto. Infine premere il tasto del trasmettitore che si desidera cancellare: il motore esegue 5 movimenti.
• **Per cancellare solo i parametri:** mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 5 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



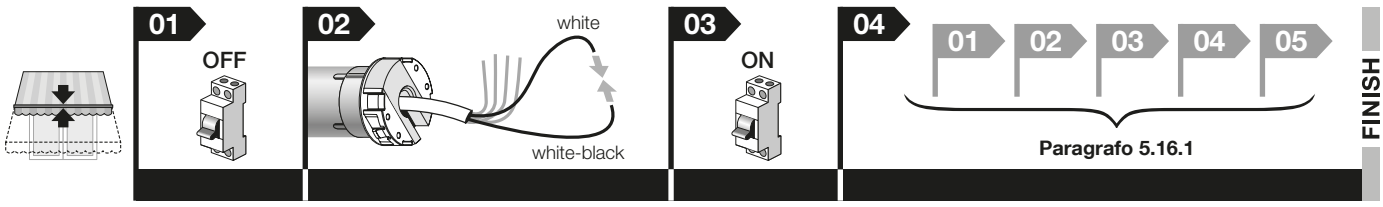




Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

5.16.2 - Procedura eseguita con un trasmettitore non memorizzato

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.
01. Togliere l'alimentazione al motore.
02. Collegare tra loro i conduttori di colore Bianco e Bianco-nero.
03. Dare l'alimentazione al motore.
04. Infine eseguire la procedura del paragrafo 5.16.1.



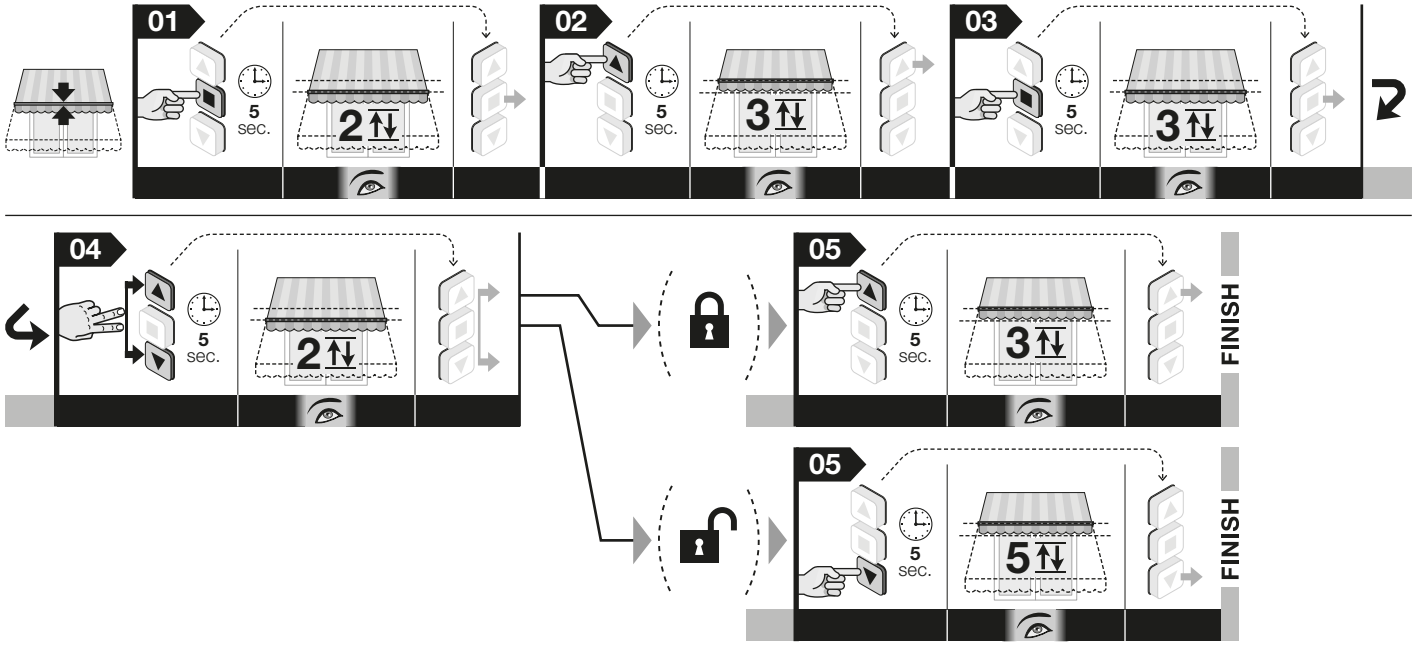
IT

5.17 - Blocco o sblocco della memoria

Questa procedura permette di bloccare o sbloccare la memoria del motore per impedire la memorizzazione accidentale di altri trasmettitori non previsti nell'impianto.

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. Mantenere premuti contemporaneamente i tasti ▲ e ▼ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare i tasti.
05. • **Per bloccare la memoria:** mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
• **Per sbloccare la memoria:** mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 5 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



Nota – Durante l'esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

6 ACCESSORI OPZIONALI

6.1 - Pulsantiera di comando (a parete)

6.1.1 - Installazione della pulsantiera

Questo accessorio può essere utilizzato come alternativa al trasmettitore radio per inviare, via cavo, i comandi al motore durante l'uso dell'automazione.

Avvertenze per l'installazione:

- Si consiglia l'utilizzo di una pulsantiera instabile con pulsanti interbloccati.
- Il funzionamento meccanico dei pulsanti deve essere esclusivamente di tipo "con l'uomo presente": cioè, al rilascio devono tornare nella posizione iniziale. **Nota** – Quando i finecorsa sono già regolati basterà un semplice impulso sul pulsante per attivare il movimento della tenda che terminerà automaticamente quando questa raggiunge il finecorsa regolato.
- È possibile scegliere modelli a 1 o a 2 pulsanti, secondo le proprie esigenze: il modello con 2 pulsanti attiva l'ingresso Salita e Discesa; il modello con 1 pulsante può attivare l'ingresso TTBus / Apri / Passo-passo (il tipo di ingresso viene scelto con la **procedura 6.A**).
- La pulsantiera deve essere posizionata nei modi seguenti:
  – in un luogo che non sia accessibile agli estranei;
  – in vista della tenda ma lontano dalle sue parti in movimento;
  – sul lato della tenda dove sono presenti il cavo elettrico proveniente dal motore e il cavo dell'alimentazione proveniente dalla rete elettrica (**fig. 4-h**);
  – ad un'altezza non inferiore a 1,5 m da terra.

6.1.2 - Collegamento della pulsantiera

ATTENZIONE! – La lunghezza massima dei cavi per collegare una pulsantiera a parete o un comando a relé, è di 100 m.

A - **Pulsantiera a 2 pulsanti (conduttori da utilizzare: Bianco + Bianco-arancio + Bianco-nero)**: per il collegamento di questo accessorio fare riferimento alla **fig. 3**.

B - **Pulsantiera a 1 pulsante (conduttori da utilizzare: Bianco + Bianco-nero)**: per il collegamento di questo accessorio fare riferimento alla **fig. 3**.

Dopo il collegamento effettuare la **procedura 6.A** per assegnare al pulsante, il comando "**Apri**" oppure il comando "**Passo-passo**".

6.2 - Sensori climatici per vento, sole, pioggia

I sensori climatici della serie NEMO e VOLO permettono di muovere in modo automatico la tenda, in funzione delle condizioni climatiche presenti nell'ambiente.

Conduttori da utilizzare per collegare i sensori via cavo:
Bianco-arancio + Bianco-nero (alcuni modelli si collegano esclusivamente via radio).

Ad uno stesso accessorio si possono collegare in parallelo fino a 5 motori tubolari, rispettando la polarità dei segnali (collegare tra loro i conduttori Bianco-nero di tutti i motori e, tra loro, i conduttori Bianco-arancio di tutti i motori).

Avvertenze:

- Dopo il collegamento (o dopo la memorizzazione) di un sensore climatico, è necessario eseguire la **procedura 6.A** per scegliere il comando da associare a un singolo pulsante (comando "Apri" o comando "passo-passo").
- Per tutti i modelli della serie NEMO e i modelli Volo SR e Volo ST: le soglie di intervento "sole" e "vento" possono essere regolate esclusivamente nel sensore climatico. Fare riferimento al manuale istruzione del sensore.
- Per tutti i modelli Volo e Volo S: le soglie di intervento "sole" e "vento" possono essere regolate esclusivamente nel motore tubolare. Fare riferimento alle **procedure 6.B e 6.C** in questo manuale istruzione.
- I sensori climatici non devono essere considerati dispositivi di sicurezza capaci di eliminare i guasti alla tenda causati dall'effetto della pioggia o del vento forte; di fatto un banale black-out elettrico renderebbe impossibile il movimento automatico della tenda. Pertanto, questi sensori devono essere considerati parte di un automatismo, utile alla salvaguardia della tenda. Nice declina ogni responsabilità per danni materiali verificatisi a causa di eventi atmosferici non rilevati dai sensori.

6.2.1 - Memorizzazione di un sensore climatico collegato via radio

Per memorizzare un sensore climatico nel motore effettuare la **procedura 5.11**.

6.2.2 - Definizioni e convenzioni

- **Comando manuale di "Sole On"** = abilita la ricezione, da parte del motore, dei comandi automatici trasmessi dal sensore "Sole", se presente nell'installazione. Nel periodo in cui la ricezione è abilitata l'utente può inviare i comandi manuali in qualsiasi momento: questi si sovrappongono al funzionamento automatico dell'automazione.
- **Comando manuale di "Sole Off"** = disabilita la ricezione, da parte del motore, dei comandi automatici trasmessi dal sensore "Sole", se presente nell'installazione. Nel periodo in cui la ricezione è disabilitata l'automazione funziona esclusivamente con i comandi manuali inviati dall'utente. I sensori "Vento" e "Pioggia" non possono essere disabilitati in quanto servono a proteggere l'automazione da questi fenomeni atmosferici.
- **Intensità "Sopra-soglia" del sole/vento** = condizione in cui l'intensità del fenomeno atmosferico corrisponde ai valori alti presenti al di sopra della soglia impostata.
- **Intensità "Sotto-soglia" del sole/vento** = condizione in cui l'intensità del fenomeno atmosferico corrisponde ai valori bassi presenti al di sotto della soglia impostata.
- **"Protezione vento"** = condizione nella quale il sistema inibisce tutti i comandi di apertura della tenda, a causa dell'intensità sopra-soglia del vento.
- **"Presenza pioggia"** = condizione nella quale il sistema avverte la presenza della pioggia, rispetto alla precedente condizione di "assenza pioggia".
- **"Comando manuale"** = comando di Salita, di Discesa o di Stop inviato dall'utente tramite un trasmettitore.

6.2.3 - Comportamento del motore in presenza dei sensori climatici

• Comportamento dell'automatismo in presenza del sensore Sole: fig. 7

Quando l'intensità della luce solare supera per almeno 2 minuti la soglia regolata (sovra soglia sole), il motore esegue in modo autonomo una manovra di discesa. Quando l'intensità della luce solare scende al di sotto della soglia d'isteresi prevista (sotto soglia sole), restandovi per almeno 15 minuti in modo continuo, il motore esegue in modo autonomo una manovra di salita. ***Nota** – la soglia d'isteresi si posiziona a circa il 50% del valore della soglia sole regolata.*
Cali momentanei dell'intensità solare, di breve entità o di durata inferiore a 15 minuti, non influiscono sul ciclo complessivo. I comandi manuali inviati dall'utente si sommano ai comandi automatici.

In fabbrica la soglia di intervento del sensore sole è impostata sul livello 3 (= 15 Klux). Se si desidera modificare questo valore utilizzare la **procedura 6.B**.

• Comportamento dell'automatismo in presenza del sensore Pioggia: fig. 8

Il sensore pioggia riconosce due condizioni: "assenza di pioggia" e "presenza di pioggia". Quando il motore riceve la segnalazione "presenza di pioggia", attiva automaticamente la manovra (Salita o Discesa) che l'installatore ha programmato per questa condizione(*****). Il sensore pioggia si disattiva automaticamente quando rileva l'assenza di pioggia per un periodo di almeno 15 minuti.

(*) - In caso di pioggia il sistema comanda automaticamente una manovra di salita (impostazione di fabbrica). Per cambiare tale impostazione effettuare la **procedura 6.D**.

L'automatismo pioggia si disattiva dopo che il sensore ha verificato l'assenza di pioggia per almeno 15 minuti. I comandi manuali, anche in questo caso, sono sempre attivi e si sommano al comando generato automaticamente. In caso di comando manuale contrario al comando autonomo, l'automazione genera il comando manuale e allo stesso tempo avvia un timer di 15 minuti, alla fine del quale viene eseguito il comando automatico programmato (per esempio la chiusura della tenda).

Esempio: 1) La tenda è aperta. **2)** Inizia a piovere. **3)** La tenda si chiude. **4)** L'utente forza una apertura dopo qualche istante. **5)** La tenda si riapre. **6)** Dopo 15minuti dall'apertura la tenda si richiude automaticamente. **7)** Smette di piovere per almeno 15 minuti. **8)** L'utente apre nuovamente la tenda. **9)** La tenda resta aperta.

• Comportamento dell'automatismo in presenza del sensore Vento: fig. 9

Quando l'intensità del vento supera la soglia impostata, il sistema attiva la protezione vento e fa salire automaticamente la tenda. A protezione inserita, i comandi manuali sono disattivati (non è possibile far scendere la tenda). Al termine del periodo di interdizione, vengono abilitati i comandi manuali e dopo 10 minuti viene ripristinato il funzionamento automatico.

In fabbrica la soglia di intervento del sensore vento è impostata sul livello 3 (= vento a 15 Km/h). Se si desidera modificare questo valore utilizzare la **procedura 6.C**.

6.2.4 - Priorità tra gli eventi atmosferici e priorità di funzionamento tra i sensori "Sole", "Pioggia" e "Vento"

Ogni condizione ha una priorità. La scala delle priorità è la seguente:
1-vento, 2-pioggia, 3-sole.
Il vento è il fenomeno con priorità maggiore. Il fenomeno con priorità maggiore azzera lo stato di quello con priorità inferiore.

Esempio: 1) In una bella giornata di sole la tenda scende per effetto di quest'ultimo. **2)** Se arrivano le nuvole e cade una goccia di pioggia sul sensore, il motore azzera la condizione di "sole presente" e comanda la manovra prevista per la condizione di "presenza di pioggia". **3)** Se la velocità del vento cresce e supera la soglia impostata, il motore disattiva la sequenza automatica prevista per la pioggia e comanderà una manovra di salita congelando la tenda in chiusura fino a quando il vento sarà presente. **4)** Quando il temporale termina, dopo 10 minuti decade la condizione di allarme vento e, a questo punto, se c'è ancora la condizione di "presenza di pioggia" viene riabilitata tale condizione e viene ricomandata la manovra prestabilita. Al termine della condizione di pioggia viene riabilitata la routine del sole. Se l'intensità luminosa supera la soglia la tenda si riaprirà. Quando l'intensità luminosa scende sotto il livello di sotto-soglia sole, dopo 15 minuti verrà comandata una manovra di salita.

6.2.5 - Comandi di "Sole-On" e "Sole-Off" inviati dall'utente

L'utente può abilitare (comando "Sole-On") o disabilitare (comando "Sole-Off") la ricezione, da parte del motore, dei comandi automatici trasmessi dai sensori climatici presenti nell'installazione. Se l'utente invia il comando "Sole-On" (automatismo abilitato) e in quel momento c'è presenza di sole, il sistema comanda l'apertura della tenda. Se l'automatismo era già abilitato, all'invio di un altro comando "Sole-On" il sistema viene resettato e gli algoritmi ripartono da capo, con effetto immediato. Se inviando un comando "Sole-On" il livello di luminosità del sole non permette l'apertura (sovra-soglia sole non superata), il motore genererà un comando di chiusura concorde con la condizione presente. Nel caso che non ci siano i presupposti per un movimento (per esempio tenda chiusa e assenza di sole), all'arrivo del comando "Sole-On" il motore rimane fermo. Inviando un comando "Sole Off" l'automatismo viene disabilitato.

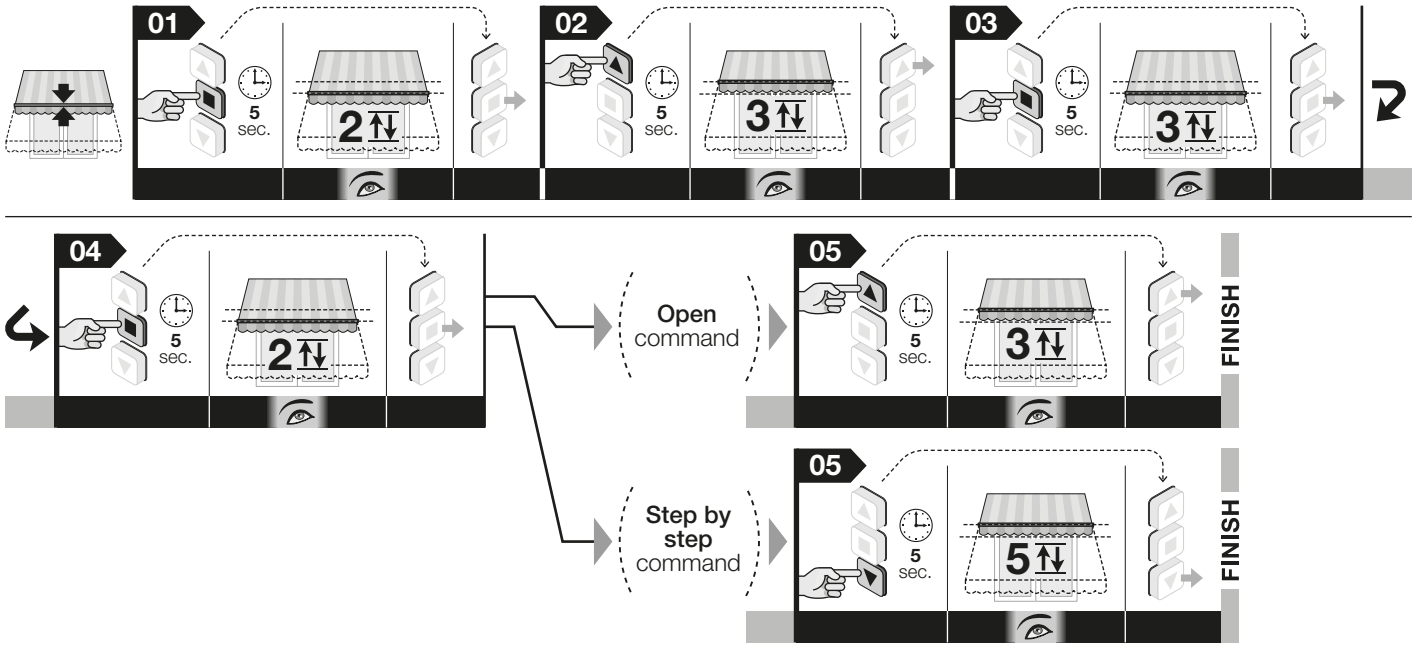
Esempio: la tenda è chiusa; viene inviato il comando "Sole-On"; se c'è sole la tenda si apre subito senza attendere 2 minuti.
Disabilitando l'automatismo viene inibita la movimentazione automatica collegata alle variazioni di luminosità del sole. **Avvertenza** – I sensori "Vento" e "Pioggia" non possono essere disabilitati.

PROCEDURE PER ACCESSORI OPZIONALI (rif. Capitolo 6) ➔

6.A - Programmazione per assegnare un comando (“Apri” o “Passo-passo”) a un pulsante (rif. paragrafo 6.1)

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
05. • **Per assegnare al pulsante il comando Apri:** mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
• **Per assegnare al pulsante il comando Passo-passo:** mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 5 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



Nota – Durante l’esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

6.B - Regolazione del livello del sensore climatico “sole” (rif. paragrafo 6.2.3)

In fabbrica la soglia di intervento è impostata al livello 3; per modificarla procedere nel modo seguente.

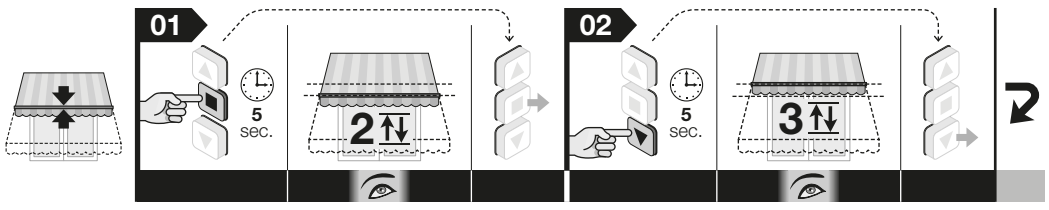
Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

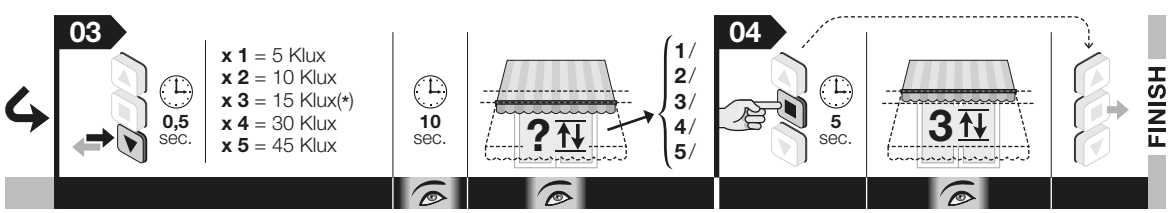
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Premere brevemente il tasto ▼ un certo numero di volte, in base al livello che si desidera impostare per la soglia di intervento:

1 pressione = 5 Klux
2 pressioni = 10 Klux
3 pressioni = 15 Klux (impostazione di fabbrica)*
4 pressioni = 30 Klux
5 pressioni = 45 Klux

Dopo circa 10 secondi il motore esegue un numero di movimenti uguale al numero del livello scelto. **Nota** - Se ciò non avviene annullare la procedura. In questo modo la regolazione termina senza cambiare il livello impostato in fabbrica.

04. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.





Note: • Durante l’esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullarla mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti. • Se si utilizza un sensore dotato di “trimmer”, occorre regolare la soglia direttamente sul sensore, facendo riferimento alle sue istruzioni.

6.C - Regolazione del livello del sensore climatico “vento” (rif. paragrafo 6.2.3)

In fabbrica la soglia di intervento è impostata al livello 3; per modificarla procedere nel modo seguente.

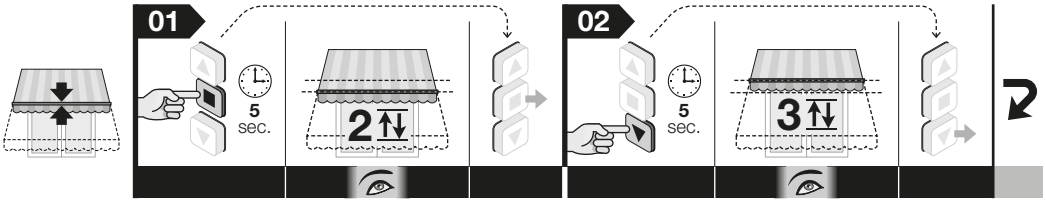
Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

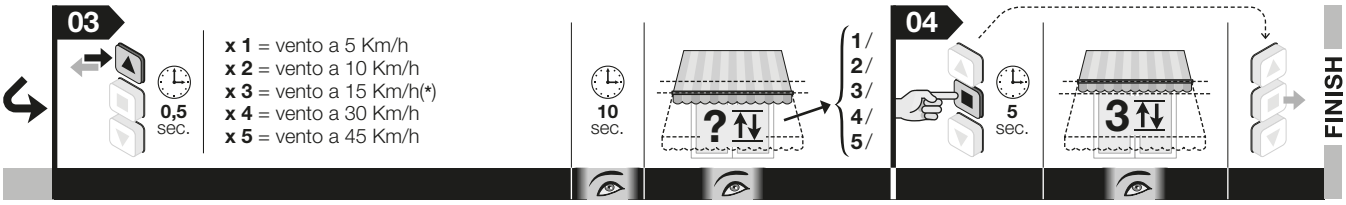
01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Premere brevemente il tasto ▲ un certo numero di volte, in base al livello che si desidera impostare per la soglia di intervento:

1 pressione = vento a 5 Km/h
2 pressioni = vento a 10 Km/h
3 pressioni = vento a 15 Km/h (impostazione di fabbrica)*
4 pressioni = vento a 30 Km/h
5 pressioni = vento a 45 Km/h

Dopo circa 10 secondi il motore esegue un numero di movimenti uguale al numero del livello scelto. **Nota** - Se ciò non avviene annullare la procedura. In questo modo la regolazione termina senza cambiare il livello impostato in fabbrica.

04. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.



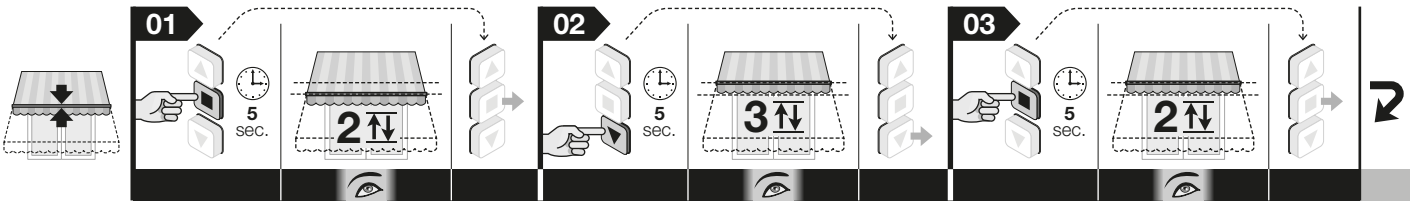


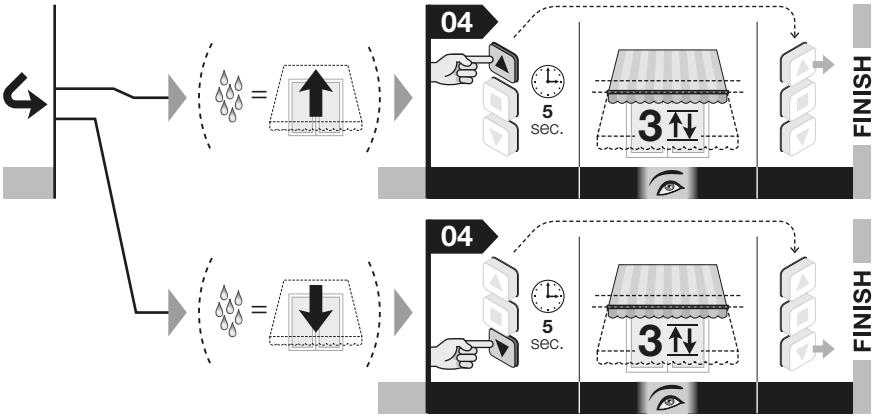
Note: • Durante l’esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullarla mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti. • Se si utilizza un sensore dotato di “trimmer”, occorre regolare la soglia direttamente sul sensore, facendo riferimento alle sue istruzioni.

6.D - Programmazione del movimento (Salita o Discesa) che il motore deve eseguire automaticamente quando inizia a piovere (rif. paragrafo 6.2.3)

Prima di iniziare la procedura portare la tenda a metà della sua corsa.

01. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
02. Mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
03. Mantenere premuto il tasto ■ e attendere che il motore esegua 2 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
04. Programmare il movimento che il motore deve eseguire automaticamente quando inizia a piovere, scegliendo una delle seguenti opzioni:
- **per programmare la <u>Salita</u> della tenda:** mantenere premuto il tasto ▲ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.
- **per programmare la <u>Discesa</u> della tenda:** mantenere premuto il tasto ▼ e attendere che il motore esegua 3 movimenti. Alla fine rilasciare il tasto.





Nota – Durante l’esecuzione della procedura, in qualunque momento è possibile annullare la programmazione mantenendo premuti contemporaneamente i tasti ■ e ▼ per 4 secondi. In alternativa non premere alcun tasto e attendere 60 secondi che il motore esegua 6 movimenti.

7 AVVERTENZE PER L'USO QUOTIDIANO DELL'AUTOMATISMO

7.1 - Massimo ciclo di lavoro continuo

In generale, i motori della linea "Era" sono progettati per l'impiego residenziale e, dunque, per un uso discontinuo. Garantiscono un tempo di utilizzo continuo di massimo 4 minuti e nei casi di surriscaldamento (ad esempio, a causa di un azionamento continuo e prolungato) interviene automaticamente un "protettore termico" di sicurezza che interrompe l'alimentazione elettrica e la ripristina quando la temperatura rientra nei valori normali.

7.2 - Funzione di "Auto-aggiornamento dei finecorsa"

I finecorsa che sono stati regolati tramite l'impatto del cassonetto contro la struttura o altri blocchi meccanici vengono verificati dalla funzione "auto-aggiornamento dei finecorsa" ogni volta che la tenda esegue una manovra e impatta in questi finecorsa. Ciò permette alla funzione di misurare i nuovi valori di finecorsa e di aggiornare quelli esistenti, recuperando così eventuali giochi che possono essersi creati nel tempo, per effetto dell'usura e/o degli sbalzi termici a cui sono sottoposte le parti della struttura. L'aggiornamento costante delle quote permette alla tenda di raggiungere il finecorsa sempre con massima precisione.
La funzione non si attiva quando la corsa della tenda dura meno di 2,5 secondi, e non raggiunge il finecorsa.

7.3 - Comandare l'apertura/chiusura parziale della tenda (quota "H")

In generale, per comandare un'apertura/chiusura parziale della tenda, premere il tasto che è stato associato alla quota parziale durante la sua programmazione (per maggiori informazioni leggere il punto 06 della procedura 5.9). Se il trasmettitore ha solo tre tasti ed è memorizzata una sola quota "H", premere contemporaneamente i tasti ▲ e ▼ per richiamare questa quota.

Cosa fare se... (guida alla soluzione dei problemi)

❑ **Dando alimentazione a una fase elettrica, il motore non si muove:**
Escludendo la possibilità che sia in atto la protezione termica, per la quale basta aspettare che il motore si raffreddi, verificare che la tensione di rete corrisponda ai dati riportati nelle caratteristiche tecniche di questo manuale, misurando l'energia tra il conduttore "comune" e quello della fase elettrica alimentata. Infine provare ad alimentare la fase elettrica opposta.

❑ **Inviando un comando di salita, il motore non parte**:
Questo può succedere se la tenda si trova in vicinanza del finecorsa Alto ("0"). In questo caso occorre prima far scendere la tenda per un breve tratto e poi dare di nuovo il comando di salita.

❑ **Il sistema opera nella condizione di emergenza a uomo presente**:
– Verificare se il motore ha subito qualche shock elettrico o meccanico di forte entità.
– Verificare che ogni parte del motore sia ancora integra.
– Eseguire la procedura di cancellazione (paragrafo 5.16) e regolare di nuovo i finecorsa.

Smaltimento del prodotto

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.



Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

Caratteristiche tecniche

- **Tensione di alimentazione e frequenza; corrente e potenza; coppia e velocità:** consultare i dati nella targa del motore.
- **Potenza assorbita in Stand-by:** 0,5 W
- **Risoluzione dell'encoder:** 2,7°
- **Tempo di funzionamento continuo:** 4 minuti (massimo).
- **Temperatura minima di funzionamento:** -20 °C
- **Grado di protezione:** IP 44

Note:
– Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C).
– Nice S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto, in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone la stessa destinazione d'uso e le stesse funzionalità.

Dichiarazione CE di conformità

Numero dichiarazione: **453/Era Mat T**

Con la presente, Nice S.p.A. dichiara che i prodotti:
- **E MAT ST 324**
- **E MAT ST 524**
- **E MAT ST 611**
- **E MAT ST 1011**
- **E MAT MT 426**
- **E MAT MT 1026**
- **E MAT MT 817**
- **E MAT MT 1517**
- **E MAT MT 3017**
- **E MAT MT 4012**
- **E MAT MT 5012**
- **E MAT MKT 1517**
- **E MAT MKT 3017**
- **E MAT MKT 5012**
- **E MAT LT 5517**
- **E MAT LT 6517**
- **E MAT LT 7517**
- **E MAT LT 8012**
- **E MAT LT 10012**
- **E MAT LT 12012**

sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti, stabilite dalle direttive **1999/5/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE**. La dichiarazione di conformità CE può essere consultata e stampata nel sito www.nice-service.com oppure può essere richiesta a Nice S.p.A.

Ing. **Roberto Griffa**
(Amministratore delegato)



EN - Appendix

IT - Appendice

FR - Appendice

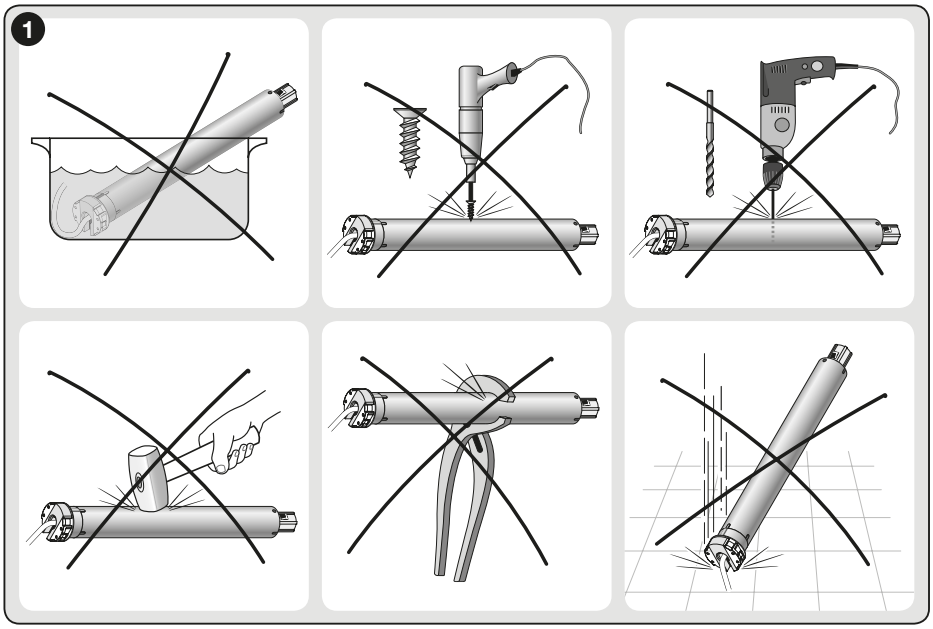
ES - Apéndice

DE - Anhang

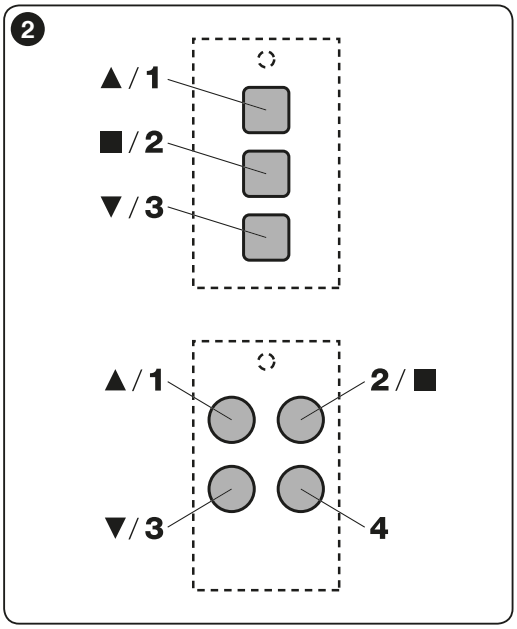
PL - Załącznik

NL - Bijlage

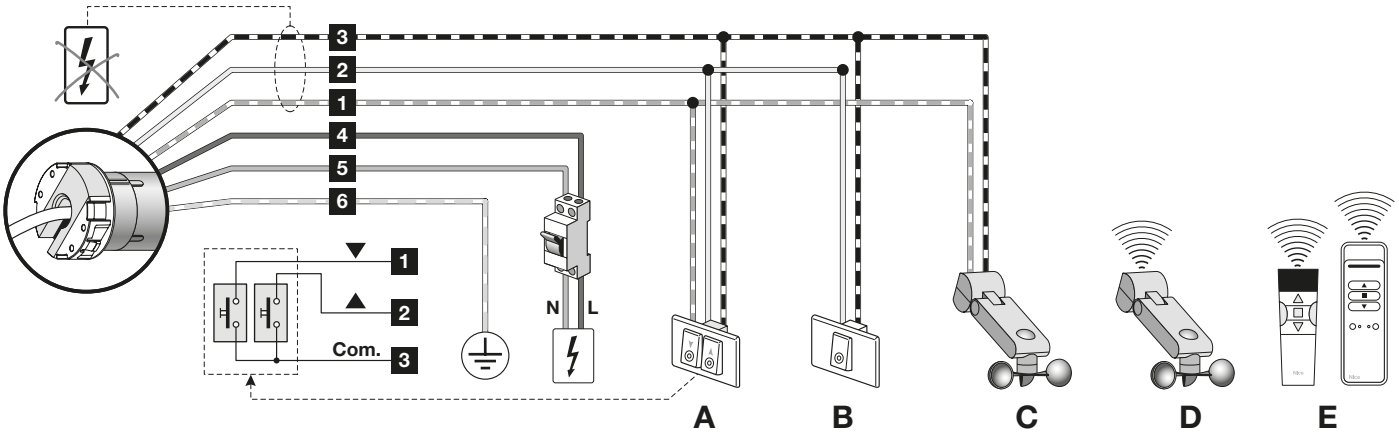
1



2



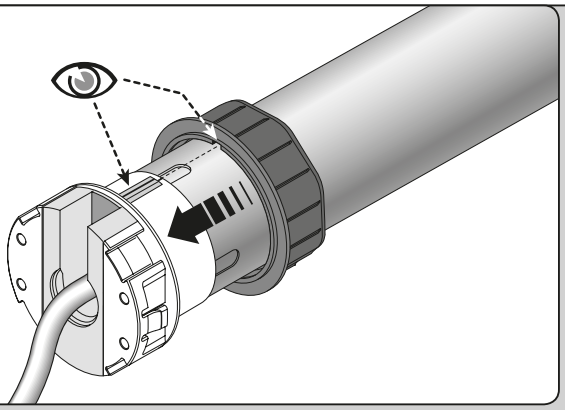
3



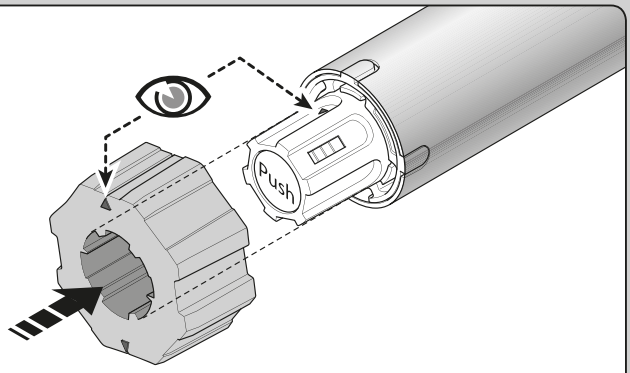
	ENGLISH	ITALIANO	FRANCAIS	ESPANOL	DEUTSCH	POLSKI	NEDERLANDS
	CABLES	**CAVI**	**CÂBLES**	**CABLES**	**KABEL**	**PRZEWODY**	**KABELS**
1	White-orange	Bianco-arancio	Blanc-orange	Blanco-naranja	Weiß-orange	Biało-pomarańczowy	Wit-oranje
2	White	Bianco	Blanc	Blanco	Weiß	Biały	Wit
3	White-black	Bianco-nero	Blanc-noir	Blanco-negro	Weiß-schwarz	Biało-czarny	Wit-zwart
4	Brown	Marrone	Marron	Marrón	Braun	Brązowy	Bruin
5	Blue	Blu	Bleu	Azul	Blau	Niebieski	Blauw
6	Yellow-green (cable not present on series “E Mat ST” motors)	Giallo-verde (cavo non presente nei motori della serie “E Mat ST”)	Jaune-vert (câble absent des moteurs de la série « E Mat ST »)	Amarillo-verde (cable no existente en los motores de la serie “E Mat ST”)	Gelb-grün (kabel nicht bei Motoren der Serie „E Mat ST“ vorhanden)	Żółto-zielony (przewód nie jest obecny w silnikach serii „E Mat ST”)	Geel-groen (kabel niet aanwezig bij motoren van de serie “E Mat ST”)
	ACCESSORIES	**ACCESSORI**	**ACCESSOIRES**	**ACCESORIOS**	**ZUBEHÖRTEILE**	**AKCESORIA**	**ACCESSOIRES**
A	Double pushbutton	Doppio pulsante	Double bouton	Pulsador doble	Doppelschalter	Podwójny przycisk	Dubbele drukknop
B	Pushbutton for jog operation	Pulsante con comando passo-passo	Bouton avec commande pas à pas	Pulsador de mando paso a paso	Schalter mit Stufenregulierung	Przycisk polecenia „Krok po Kroku”	Drukknop met stap-voor-stapbediening
C	Climate sensors (hardwired)	Sensori climatici (via cavo)	Capteurs climatiques (par câble)	Sensores climáticos (por cable)	Klimasensoren (über Kabel)	Czujniki klimatyczne (sterowane kablowo)	Klimaatsensoren (via kabel)
D	Climate sensors (via radio)	Sensori climatici (via radio)	Capteurs climatiques (par radio)	Sensores climáticos (por radio)	Klimasensoren (über Funk)	Czujniki klimatyczne (sterowane radiowo)	Klimaatsensoren (draadloos)
E	Portable transmitters (via radio)	Trasmettitori portatili (via radio)	Transmetteurs portatifs (par radio)	Transmisores portátiles (por radio)	Tragbare Sender (über Funk)	Nadajniki przenośne (sterowane radiowo)	Draagbare zenders (draadloos)

4

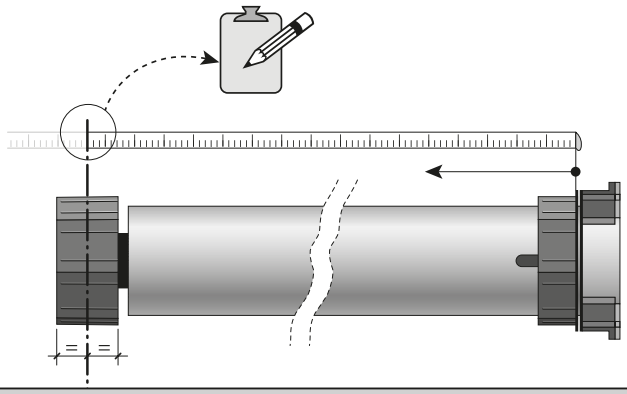
a



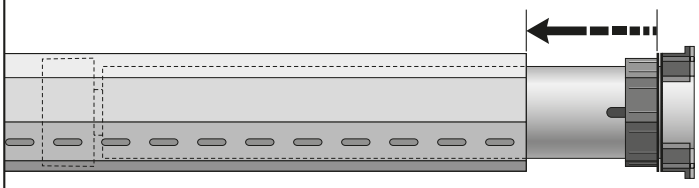
b



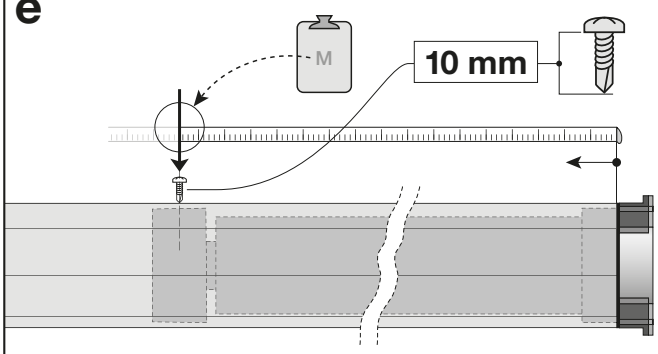
c



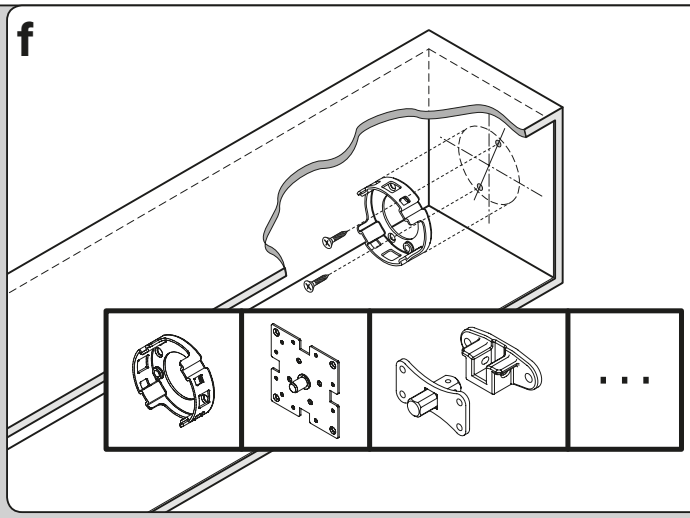
d



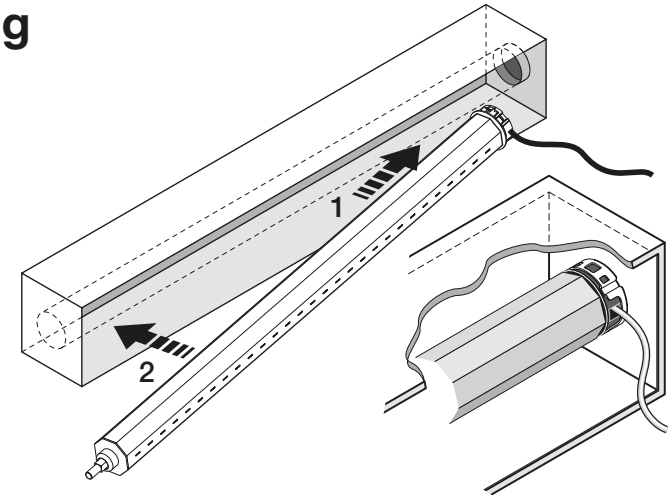
e



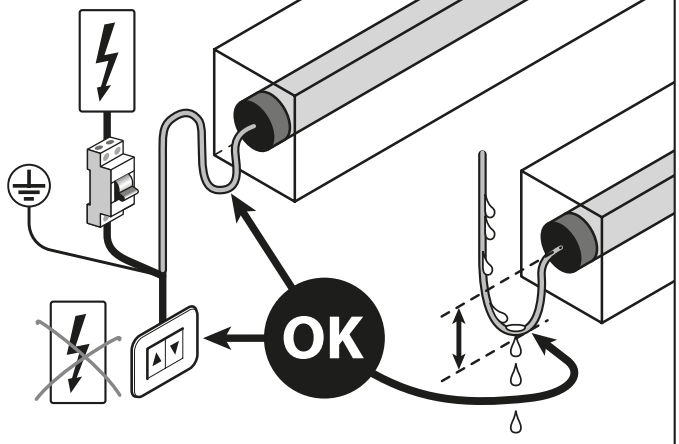
f



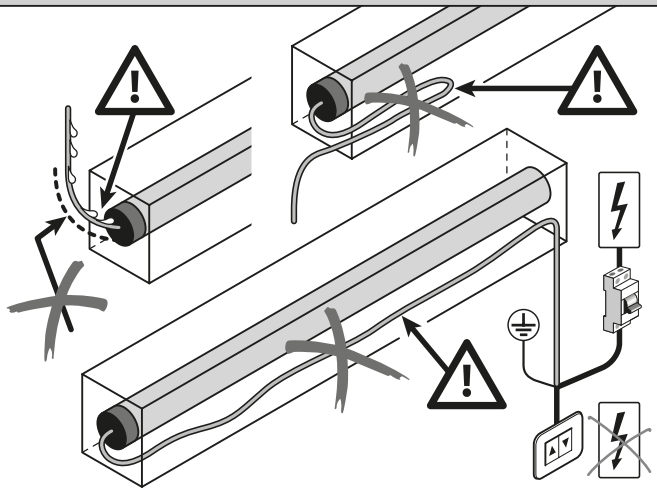
g



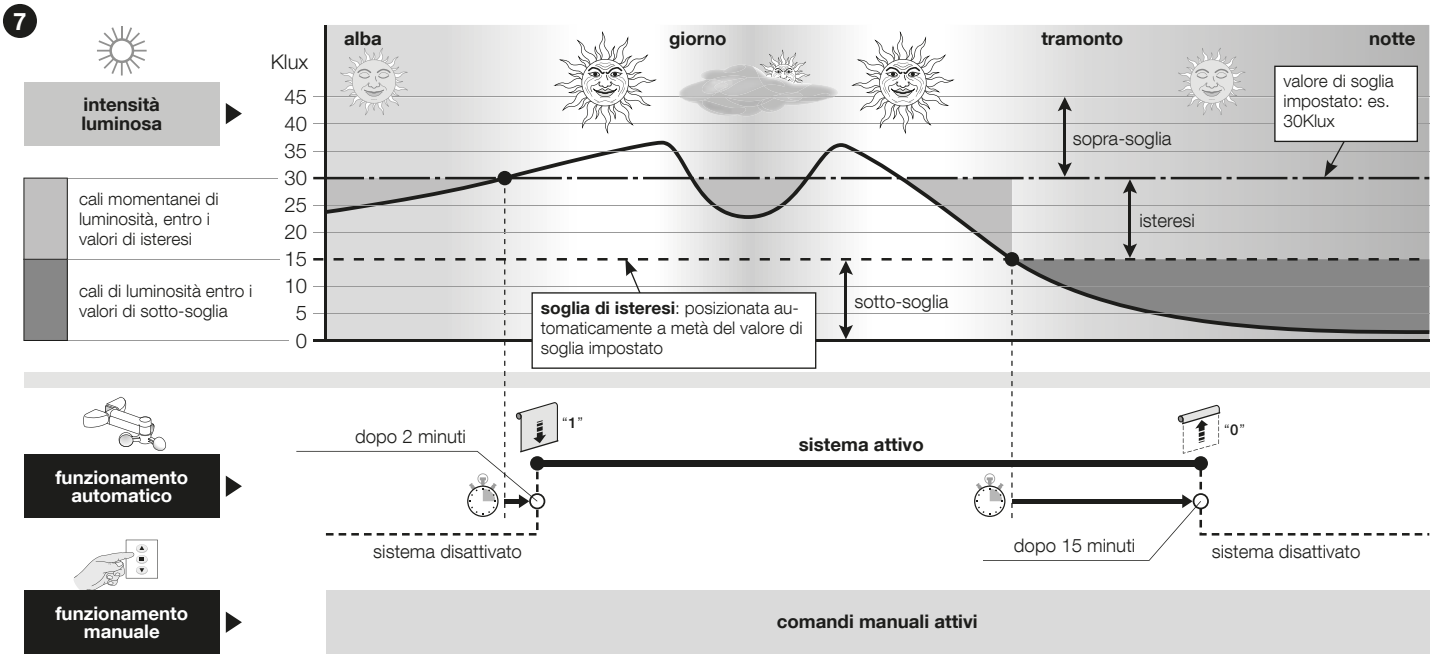
h



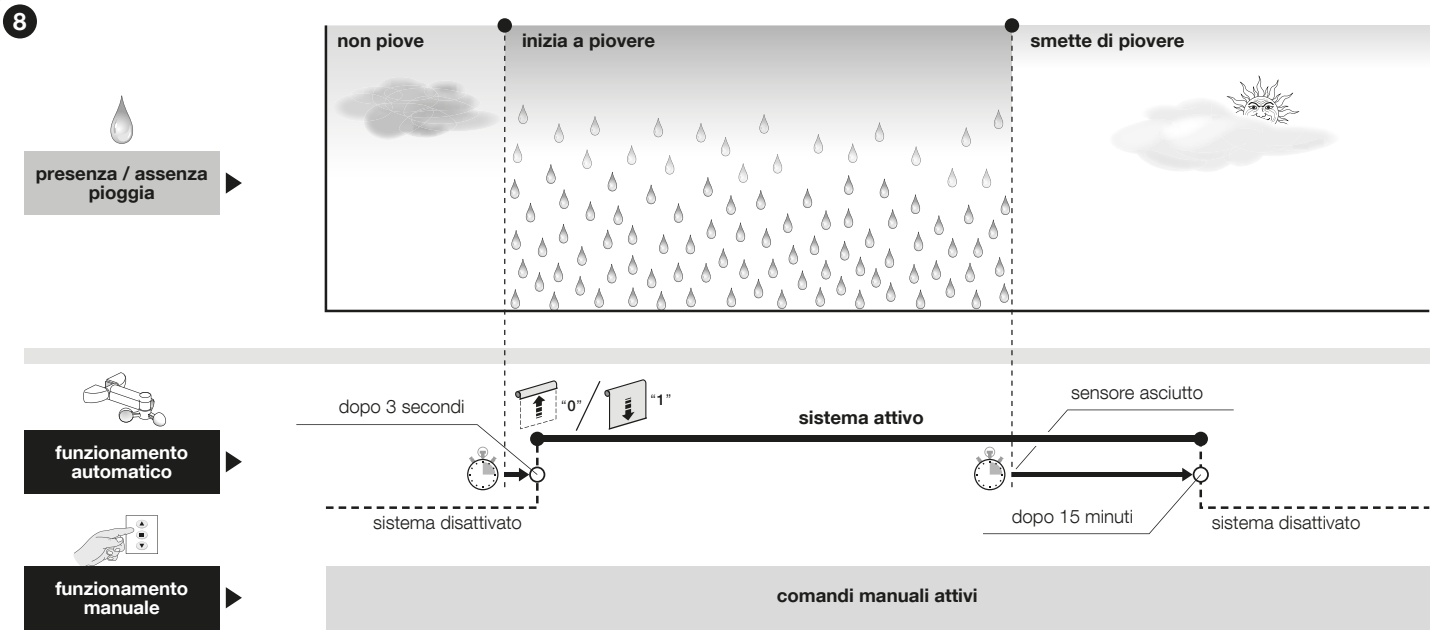
i



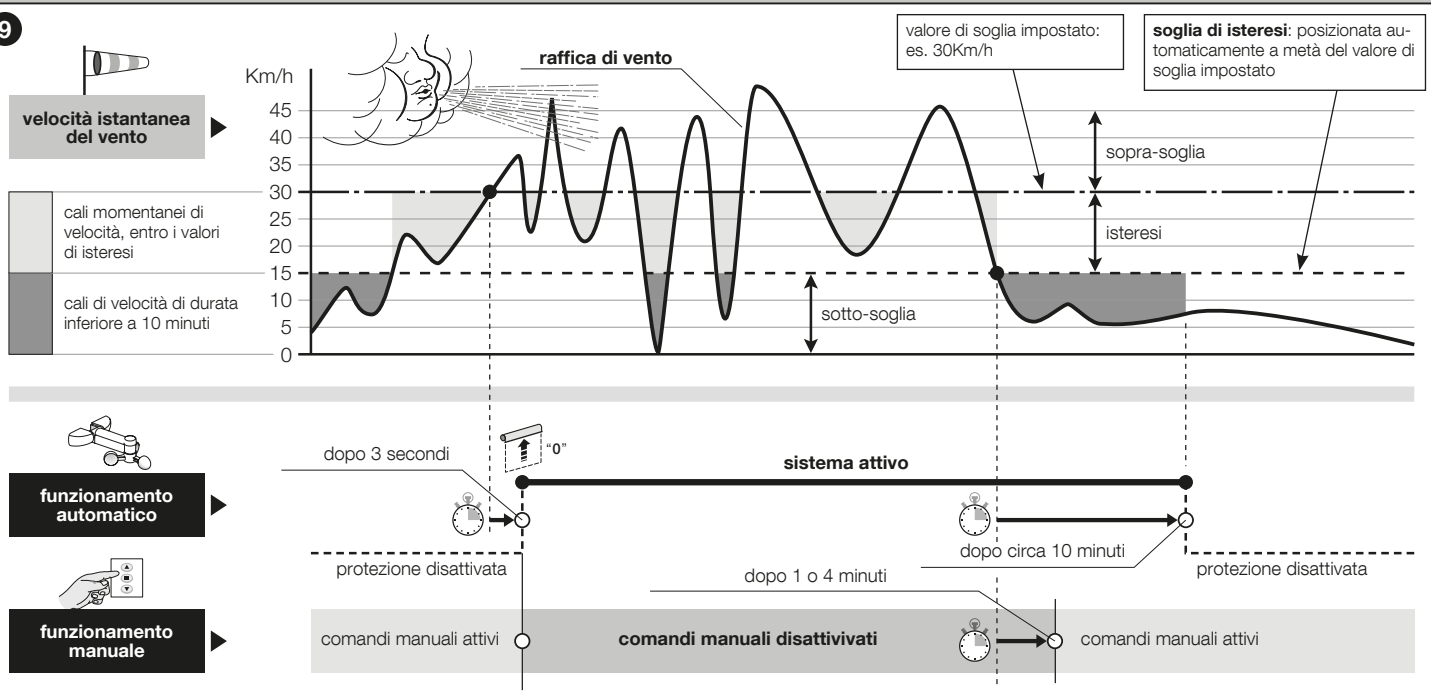
7


intensità luminosa
cali momentanei di luminosità, entro i valori di isteresi
cali di luminosità entro i valori di sotto-soglia
Klux
45
40
35
30
25
20
15
10
5
0
alba
giorno
tramonto
notte
valore di soglia impostato: es. 30Klux
sopra-soglia
isteresi
sotto-soglia
soglia di isteresi: posizionata automaticamente a metà del valore di soglia impostato
funzionamento automatico
dopo 2 minuti
"1"
sistema attivo
"0"
sistema disattivato
dopo 15 minuti
sistema disattivato
funzionamento manuale
comandi manuali attivi

8


presenza / assenza pioggia
non piove
inizia a piovere
smette di piovere
funzionamento automatico
dopo 3 secondi
"0" / "1"
sistema attivo
sensore asciutto
sistema disattivato
dopo 15 minuti
sistema disattivato
funzionamento manuale
comandi manuali attivi

9


velocità istantanea del vento
cali momentanei di velocità, entro i valori di isteresi
cali di velocità di durata inferiore a 10 minuti
Km/h
45
40
35
30
25
20
15
10
5
0
raffica di vento
valore di soglia impostato: es. 30Km/h
soglia di isteresi: posizionata automaticamente a metà del valore di soglia impostato
sopra-soglia
isteresi
sotto-soglia
funzionamento automatico
dopo 3 secondi
"0"
sistema attivo
protezione disattivata
dopo circa 10 minuti
protezione disattivata
dopo 1 o 4 minuti
funzionamento manuale
comandi manuali attivi
comandi manuali disattivati
comandi manuali attivi

IS0082A03MM_16-06-2016

Nice

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com